

HIGH HOLY DAYS

Prayer  
Book



VISTA DEL MAR  
CHILD AND FAMILY SERVICES



*A woman of valor, who can find her?*

*Her value is far beyond pearls...*

*Give her of the fruit of her hands,  
and let her works praise her in the gates.*

*- Proverbs, Chapter 31*

These beautiful prayer books are made  
possible through a generous grant by the

*Fischer Family Fund*

in loving memory of a cherished husband and father.



## Erev Rosh HaShannah ~ Welcome

The Holy One, blessed be God, said to Israel: 'My children, present me a single opening of repentance, small like the eye of a needle, and I will open for you entrances through which wagons and carriages can pass.'" Shir Hashirim Rabbah 5:3

...

Oh•Seh Shah•Lohm

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm  
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

...

Hee•Nay Mah Tohv

הֵיחָה מָה טוֹב

הֵיחָה מָה טוֹב וְמָה נְעִים שָׁבֶת אֲחִים גַּם יַחַד.

*Hee•Nay Mah Tohv Oo•Mah Nai•Yeem Sheh•Veht Ah•Heem  
Gahm Yah•Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

### **Reader:**

On this day may we see the world in a new light.

On this day may we add new spirit to our lives.

On this day may we taste a new time of peace.

May we rest from desire for gain, ambition for things.

May we raise our eyes to look beyond time and space toward eternity.

O may we come to see the world in a new light.

As it is written:

### **Congregation:**

*Let a new light shine upon Zion, and may it be our blessing to see its splendor.*



## Kindling the Festival Lights

### הדלקת נרות **Reader:**

Creator of beginnings, as You created the world on this day, uniting fragments into a universe, so help unite our hearts and the hearts of all Jews to serve You. Illumine our lives with the light of Your Torah, for by Your light do we see light. Grant us this year a glimpse of the light of redemption, the light of healing and of peace.

### Congregation:

Amen.

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם. אשר קדשנו במצותיו וצונו  
להדליק נר של [שבת ושל] יום טוב.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,  
Ah-Shayr Keed-Shah-Noo Beh-Meetz-Voh-Tahv Veh-Tzee-Vah-Noo  
Leh-Hahd-Leek Nayr Shehl* (on Shabbat add: *Shah-Baht V'Shehl*) *Yohm Tohv.*

...

Sheh-Heh-Heh-Yah-Noo

שהחיינו

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם,  
שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,  
Sheh-Heh-Heh-Yah-Noo Veh-Kee-Yeh-Mah-Noo Veh-Hee-Gee-Ah-Noo Lahz-Mahn Hah-Zeh.*

### Reader:

You are praised, Adonai our God, Master of the universe, who has commanded us to light these candles, through which we touch the holiness of the New Year. Praised be the One who has sustained us in life through this joyous day, enabling us to share the miracle of our people's life through these lights.

### Responsively:

To everything there is a season,  
And an appointed time for every purpose  
Under Heaven.

*Now is the time for turning.*

The leaves are beginning to turn  
From green to red and orange.

*The birds are beginning to turn  
And are heading once more towards the South.*

The animals are beginning to turn  
To storing their food for the winter.  
*For leaves, birds and animals  
Turning comes instinctively.  
But for us, turning does not come so simply.*

It takes an act of will  
For us to make a turn.

*It means breaking with old habits  
It means admitting that we have been wrong  
And that is never easy.*

It means losing face;  
It means starting all over again,  
And this is always painful.

*It means saying: "I am sorry."  
It means admitting that we have the ability to change,  
And this is always embarrassing.*

These things are terribly hard to do.  
But unless we turn, we will be trapped forever  
In yesterday's ways.

*God, help us turn-*

From callousness to sensitivity,  
From hostility to love,

*From pettiness to purpose,  
From envy to contentment.*

From carelessness to discipline,  
From fear to faith.

*Turn us around, O Eternal, and bring us back towards You.  
Revive our lives, as at the beginning.*

And turn us towards each other, O God.  
For in isolation there is no life.

**Congregation:**

*May it be your will, Eternal our God, God of all generations, that the coming year brings us  
and the whole House of Israel life and peace, joy and exaltation, redemption and comfort;  
and let us say Amen.*

...

**Responsively:**

*Out of all the world, take this forest.*

*Out of all the forest, take this tree.*

*Out of all the tree, take this branch.*

*Out of all the branch, take this leaf.*

*And on this leaf that is like no other...*

*Observe this drop of rain that is like no other.*

*And in this single drop, observe the reflection...*

*Of leaves, of branches, of the entire tree,*

*Of the forest of all the world.*

*Then only will you see the stars beyond the light of day.*

...

**Congregation:**

*On this Holy Day of Rosh Hashanah*

*We, too, shall pray.*

*Music shall fill our ears, words come from our lips,*

*And love from our hearts.*

*We shall pray, and we shall think.*

*Think about ourselves, the people around us,*

*And the world God created.*

*For us to care for.*

**Reader:**

*May it be Your will, Eternal our God, God of all generations, that the year \_\_\_\_\_ bring us  
and the whole House of Israel, life and peace, joy and exaltation, redemption and comfort;  
And let us say: Amen.*

Bar.Hoo

בָּרְכוּ

*Please Rise*

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְבָרָךְ:

*Bar.Hoo Eht Ah.Doh.Nai Hahm'Voh.RahH!*

Praised the Eternal, to whom our praise is due!

Congregation:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Bah.RooH Ah.Doh.Nai Hahm'Voh.RahH Leh.Oh.Lahm Vah.Ehd!*

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

...

Sheh.Mah

שִׁמַע

שִׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בלחש - בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Sheh.Mah Yees.Rah.Ehl Ah.Doh.Nai Eh.Loh.Hay.Noo, Ah.Doh.Nai Eh.Hahd.*

*(softly) Bah.RooH Shaym K'Vohd Mahl.Hoo.Toh Leh.Oh.Lahm Vah.Ehd.*

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

...

Veh.Ah.Hahv.Tah

וְאֶהְבֶּתָּ

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לֵבְבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ:

וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל לֵבְבְךָ:

וְשָׁנַנְתָּם לְבִנְיָד וְדְבַרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:

וְכִתְבָתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:...

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:  
 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרָיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.  
 הש"ץ תומר ואומר:  
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אָמֵן:

*Veh·Ah·Hahv·Tah Eht Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Heh·Hah, B'Hohl Leh·Vahv·Hah,  
 OoV'Hohl Nahf·Sheh·Hah, OoV'Hohl Meh·Oh·Deh·Hah.  
 Veh·Hah·Yoo Hahd·Vah·Reem Hah·Ay·Leh, Ah·Shayr Ah·Noh·Hee Meh·Tzahv·Hah  
 Hah·Yohm, Ahl Leh·Vah·Veh·Hah.  
 Veh·Shee·Nahn·Tahm Leh·Vah·Neh·Hah, Veh·Dee·Bar·Tah Bahm Beh·Sheev·Teh·Hah  
 Beh·Vay·Teh·Hah, Oov·Leh·H·Teh·Hah Vah·Deh·Reh·H, Oov·Shoh·H·Beh·Hah,  
 Oov·Koo·Meh·Hah.  
 Ook·Shar·Tahm Leh·Oht Ahl Yah·Deh·Hah, Veh·Hah·Yoo Leh·Toh·Tah·Foht Bayn  
 Ay·Neh·Hah, Oo·H·Tahv·Tahm Ahl Meh·Zoo·Zoht Bay·Teh·Hah Oo·Vee·Shah·Reh·Hah...*

*Leh·Mah·Ahn Teez·Keh·Roo Vah·Ah·See·Tehm Eht Kohl Meetz·Voh·Tai,  
 Vee·Heh·Yee·Tehm Keh·Doh·Sheem Lay·Loh·Hay·Hehm.  
 Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Ah·Shayr Hoh·Tzay·Tee Eht·Hehm May·Ay·Rehtz  
 Meetz·Rah·Yeem Lee·H'Yoht Lah·Hehm Lay·Loh·Heem,  
 Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm  
 (Hazan repeats) Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Eh·Meht*

And thou shall love Adonai thy God, with all of thy heart  
 With all thy soul and with all of thy might.  
 And all these words, which I command of you this day,  
 Shall be in thy heart...

That you may remember and do all of my commandments and be holy unto your God.

### **Responsively:**

Judaism begins with the declaration:  
 'Shema Yisrael... Hear O Israel...'  
 But what does it truly mean to hear?

*The person who attends a concert with his mind on business,  
 Hears- but does not really hear.*

The person who walks amidst the songs of birds  
 And thinks only of what will be for dinner,  
 Hears- but does not really hear.



*The person who listens to the words of friends,  
Spouse or children,  
And does not catch the note of urgency:  
'Notice me, help me, care about me,'  
Hears- but does not really hear.*

The person who listens to the news and thinks  
Only of how it will affect the stock market,  
Hears- but does not really hear.

*The person who stifles the sound of conscience  
And says, 'I have done enough already,'  
Hears- but does not really hear.*

The person who hears the cantor pray  
And does not feel the call to join,  
Hears- but does not really hear.

*The person who listens to the rabbi's sermon  
Agrees, but thinks that someone else is being addressed  
Hears- but does not really hear.*

The person who hears the Shofar sound  
And does not feel the need to change their ways,  
Hears- but does not really hear.

*As the new year begins, O God,  
Strengthen our ability to hear.*

May we hear the call for help of the lonely soul,  
And the sound of the breaking heart.

*May we hear the words of our friends,  
And also their unspoken pleas and dreams.*

**And may we hear You, Adonai,  
For only if we hear You do we have the right  
To pray that You will hear us.**

Mee Hah•Moh•Hah

מִי כְמֹכָה

מִי כְמֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה. מִי כְמֹכָה נֶאֱדָר בְּקִדְּשׁ. נוֹרָא תְהִלָּת. עֲשֵׂה פִלְא:

*Mee Hah•Moh•Hah Bah•Ay•Leem Ah•Doh•Nai  
Mee Kah•Moh•Hah Neh•Eh•Dar Bah•Koh•Dehsh  
Noh•Rah Teh•Hee•Loht Oh•Seh Feh•Leh*

**Who is like You, Eternal, compared to the powers humans worship?  
Who is like You, awesome in holiness, great in praises, doing wonders?**

מִלְכוּתְךָ רָאוי בְּגִיד. בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מִשְׁחָה. זֶה אֱלֹהֵי עַנְנִי. וְאָמַר:

*Mahl•Hoot•Hah Rah•Oo Vah•Neh•Hah. Boh•Kay•Ah Yahm Leef•Nay Moh•Sheh.  
Zeh Ay•Lee Ah•Noo. Veh•Ahm•Roo:*

Your children beheld Your reign  
When you split the sea before Moses.  
'This is My God!' They responded, and said:  
'The Eternal will reign forever and ever!'  
And it was said that Adonai ransomed Jacob and  
Redeemed us from a hand stronger than our own.

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:  
*Ah•Doh•Nai Yeem•LohH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.*

**'God will reign forever and ever.'**

וְנִצָּמַר: כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יִשְׂרָאֵל. וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

*Veh•Neh•Eh•Mar: Kee Fah•Dah Ah•Doh•Nai Eht Yah•Ah•Kohv. Oog•Ah•Loh  
Mee•Yahd Hah•Zahk Mee•Meh•Noo. Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai,  
Gah•Ahl Yees•Rah•Ehl.*

O God, as You have redeemed Israel from powers of oppression, liberate all who are  
persecuted,  
Be praised, Redeemer of Israel.

## Hahsh•Kee•Vay•Noo - Our Prayer at Evening

### הַשְׁכִּיבֵנוּ

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם. וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּכָנוּ לַחַיִּים.  
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמָךְ. אָמֵן

*Hahsh•Kee•Vay•Noo Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Leh•Shah•Lohm,  
Veh•Hah•Ah•Mee•Day•Noo Mahl•Kay•Noo Leh•Hah•Yeem,  
Oo•Frohs Ah•Lay•Noo Soo•Kaht Sheh•Loh•Meh•Hah:  
Ah•Mehn.*

Shelter us beneath Thy wings, O Adonai.  
Guard us from all harmful things, O Adonai.

Keep us safe throughout the night, 'til we wake with morning's light.  
Teach us, God, right from wrong, Amen.

#### **Responsively:**

May we lie down this night in peace, and rise up to life renewed.

May night spread over us a shelter of peace, of quiet and calm, the blessing of rest.

*There will come a time when morning will bring no word of war or famine or anguish;  
there will come a day of happiness, of contentment and peace.*

Praised be the source of joy within us, for the night and its rest, for the promise of peace.

## Ah•Mee•Dah

### תְּפִלָּה - עֲמִידָה

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

*Ah•Doh•Nai Seh•Fah•Tai Teef•TahH Oo•Fee Yah•Geed Teh•Hee•Lah•Teh•Hah*  
Eternal God, Open up my lips so my mouth may declare Your glory.

Ah•Voht - אֲבוֹת

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם. אֱלֹהֵי יִצְחָק. וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.  
אֱלֹהֵי שָׂרָה וְאֱלֹהֵי רַבֵּקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.  
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים. וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת.  
וּמְבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:



*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai,  
 Eh•Loh•Hay•Noo Vay•Loh•Hay Ah•Voh•Tay•Noo Veh•Ee•Moh•Tay•Noo,  
 Eh•Loh•Hay Ahv•Rah•Hahm, Eh•Loh•Hay Yeetz•Hahk, Vay•Loh•Hay Yah•Ah•Kohv,  
 Eh•Loh•Hay Sah•Rah, Eh•Loh•Hay Reef•Kah, Eh•Loh•Hay Rah•Hayl  
 Vay•Loh•Hay Lay•Yah.  
 Hah•Ehl Hah•Gah•Dohl Hah•Gee•Bor Veh•Hah•Noh•Rah El El•Yohn,  
 Goh•Mayl Hah•Sah•Deem Toh•Veem, Veh•Koh•Nay Hah•Kohl,  
 Veh•Zoh•Hayr Hahs•Day Ah•Voht Vay•Ee•Mah•Hoht,  
 Oo•May•Vee Goh•Ehl Leev•Nay Veh•Nay•Hehm  
 Leh•Mah•Ahn Sheh•Moh Beh•Ah•Hah•Vah.*

בעש"ת זכרנו לחיים. מלך חפץ בחיים. וכתבנו בספר החיים. למענך אלהים חיים:

*ZohH•Ray•Noo Leh•Hah•Yeem, Meh•LehH Hah•Faytz Bah•Hah•Yeem,  
 Veh•Haht•Vay•Noo Beh•Say•Fayr Hah•Hah•Yeem,  
 Leh•Mah•Ahn•Hah Eh•Loh•Heem Hah•Yeem.*

מלך עוזר ומושיע ומגן: ברוך אתה יהוה. מגן אברהם ועזרת שרה:

*Meh•LehH Oh•Zayr Oo•Moh•Shee•Ah Oo•Mah•Gayn,  
 Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Mah•Gayn Ahv•Rah•Hahm Veh•Ehz•Raht Sah•Rah.*

### גבורות - Geh•Voo•Roht

אתה גבור לעולם אדני. מחיה מתים אתה רב להושיע:  
 מכלכל חיים בחסד. מחיה מתים ברחמים רבים. סומך נפלים. ורופא חולים ומתיר אסורים.  
 ומקים אמונתו לישגי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך.  
 מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה:  
 מי כמוך אב הרחמים. זוהר יצוריו לחיים ברחמים:  
 ונאמן אתה להחיות מתים:  
 ברוך אתה יהוה. מחיה המתים:

*Ah•Tah Gee•Bohr Leh•Oh•Lahm Ah•Doh•Nai,  
 Meh•Hah•Yay May•Teem Ah•Tah Rahv Leh•Hoh•Shee•Yah.  
 Meh•Hahl•Kayl Hah•Yeem Beh•Hah•Sehd  
 Meh•Hah•Yay May•Teem Beh•Rah•Hah•Meem Rah•Beem,  
 Soh•MehH Nohf•Leem, Veh•Roh•Fay Hoh•Leem, Oo•Mah•Teer Ah•Soo•Reem,  
 Oo•Meh•Kah•Yaym Eh•Moo•Nah•Toh Lee•Sheh•Nay Ah•Far.  
 Mee•Hah Moh•Hah Bah•Ahl Geh•Voo•Roht, Oo•Mee Doh•Meh LahH,  
 Meh•LehH May•Meet Oo•Meh Hah•Yay Oo•Mahtz•Mee•AhH Yeh•Shoo•Ah,  
 Veh•Neh•Eh•Mahn Ah•Tah Leh•Hah•Hah•Yoht May•Teem  
 Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Meh•Hah•Yay Hah•May•Teem.*

**Reader:**

We pray we might encounter the Power whose gift is life,  
Who quickens those who have forgotten how to live on earth.

We pray for love that will encompass us  
For no reason save that we are human,

For the love through which defeated souls may blossom  
Into persons able to determine their own lives.

We pray to stand upright, we have fallen  
To be healed, we sufferers of the sickness of our kind;  
We pray that we might break bonds that keep us from ourselves.

We pray that we might walk within the garden of a life of purpose.

Touched by the Power of the world,  
Touching the meaning of the earth.

Praised be the God whose gift is life,  
Who quickens those who have forgotten how to live on earth.

God's Holiness

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְלִיךְ הַקָּדוֹשׁ.  
*Ah-Tah Kah-Dohsh Veh-Sheem-Hah Kah-Dohsh OoK'Doh-Sheem Beh-Hohl Yohm  
Yeh-Hah-Leh-Loo-Hah Seh-Lah. Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai,  
Hah-Meh-LehH Hah-Kah-Dohsh.*

You are Holy, and Your name is Holy, and those who strive to be holy declare Your glory day  
by day. Blessed are You, Holy Sovereign.

*All are Seated*

The Holiness of this Day

**Reader:**

May this day add meaning to our lives. Let the Shofar's sound awaken the voice of  
conscience, our common worship unite us in love, our memories of slavery implore us to  
help the oppressed.

**Congregation:**

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Day of Remembrance,  
and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.*

*This day remember us for well-being. Amen.*

*This day bless us with Your nearness. Amen.*

*This day help us to live. Amen.*

**Reader:**

You transcend our deepest thought and elude the keenest eye, yet all who dwell on Earth may find You. Every creature's form proclaims Your glory, for all that breathes is one creation, children of a single kingdom. Thus it was written of old: 'The Eternal God of Israel is the Sovereign whose dominion extends to all creation.'

**Congregation:**

*Praised be the Power that makes for freedom, that blesses the House of Israel and the Day of Remembrance.*

Shah·Lohm Rahv

שְׁלוֹם רַב

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב יִהְיֶה בְּעֵינֶיךָ לְבָרְכֵנוּ וּלְבָרֵךְ אֶת כָּל עַמֶּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ.  
בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרַכָּה וְשָׁלוֹם. וּבְרַחֲמֶיךָ טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִשְׁתַּבֵּחַ לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָנוּה, עֹשֶׂה הַשָּׁלוֹם:

*Shah·Lohm Rahv Ahl Yees·Rah·Ehl Ahm·Hah Tah·Seem Leh·Oh·Lahm Kee Ah·Tah Hoo  
Meh·LehH Ah·Dohn Leh·Hohl Hah·Shah·Lohm.*

Seem Shah·Lohm

שִׁים שְׁלוֹם

*Seem Seem Seem Shah·Lohm*

*Seem Seem Seem Shah·Lohm*

*Seem Seem Seem Shah·Lohm Toh·Vah Oov·Rah·Hah*

**Reader:**

Intolerance lies at the core of evil.  
Not the intolerance that results  
from any threat or danger.  
But intolerance of another being who dares to exist.  
Intolerance without cause.  
It is so deep within us,  
because every human being secretly desires  
the entire universe to himself.  
Our only way out is to learn  
compassion without cause.  
To care for each other  
simply because that 'other' exists.

- Rabbi Menachem Mendle



Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ

*All rise.*

*The Ark is opened.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, hear our voice.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַטָּאוּנוּ לְפָנֶיךָ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, we have done wrong before You.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, have compassion on us and on our families.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כַּלּוּהַ דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעָב מֵעַלֵינוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to sickness, war and famine.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כַּלּוּהַ כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעַלֵינוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to all oppression.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כְּתִיבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, inscribe us for blessing in the Book of Life.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, let the new year be a good year for us.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, מִלֵּא גְדִינוּ מִבְּרֻכּוֹתֶיךָ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, fill your people, Israel, with strength and blessing.*

...

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַנּוּנוּ וְעֲנָנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo Hah·Nay·Noo Vah·Ah·Nay·Noo Kee Ayn Bah·Noo  
Mah·Ah·Seem Ah·Say Ee·Mah·Noo Tzeh·Dah·Kah Vah·Heh·Sehd Veh·Hoh·Shee·Ay·Noo.*

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.  
Treat us generously and with kindness and be our help.*

# Mee Sheh·Bay·RahH - Prayer for Healing

## מי שְׁבִירָה

מי שְׁבִירָה אֲמוּנָתֵינוּ מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאַבּוּתֵינוּ

*Mee·Sheh·Bay·RahH Ee·Moh·Tay·Noo Mah·Kohr  
Hah·Beh'Rah·Hah Lah·Ah·Voh·Tay·Noo*

May the Source of Strength,  
Who blessed the ones before us,  
Help us find the courage to make our lives a blessing,  
And let us say: Amen.

מי שְׁבִירָה אֲבוּתֵינוּ מִקּוּר הַבְּרָכָה לְאַמּוּנָתֵינוּ

*Mee·Sheh·Bay·RahH Ah·Voh·Tay·Noo Mah·Kohr  
Hah·Beh'Rah·Hah Lah·Ee·Moh·Tay·Noo*

Bless those in need of healing  
with *refu'ah shlemah*  
The renewal of body, the renewal of spirit,  
And let us say: Amen.

...

## Kiddush

## קְדוּשָׁה

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַיְחִיד אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרִי הַגֶּפֶן.

*Bah·RooH Ah·Tah Ah·Doh·Nai, Eh·Loh·Hay·Noo Meh·LehH Hah·Oh·Lahm, BohRay  
Peh·Ree Hah·Gah·Fehn.*

Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe,  
Who creates the fruit of the vine.

### **Reader:**

Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe, who has chosen and distinguished us by sanctifying our lives with Your commandments. Lovingly have You given us this Day of Remembrance, a day for Shofar sound, a day for holy assembly and for recalling our freedom from slavery in Egypt. Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe, who sanctifies the people Israel and the Day of Remembrance.

Ah·Lay·Noo

עֲלֵינוּ

**Reader:**

If the hopes that we have shared here are not to have been shared in vain, we must not leave our words here in our seats, neatly folded in our books. Our words must leave with us, go streaming out the doors of this New Year with us, accompany us as we walk on the road, when we sit in our houses, when we lie down and when we rise up. They must emblazon the door-posts of our house, and seal themselves into our hands and before our eyes, that the world might remember the words it has so long forgotten, and form from them a new song which all might sing in celebration of the world we all desire. Before that hope, before the God who is the substance of that hope, let us bow the head and bend the knee in the holy spaces of our prayer.

עֲלֵינוּ לְשִׁבְחָם לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ  
כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם, וְגוֹרְלֵנוּ כְּכָל הַמּוֹנִם.

*Ah·Lay·Noo Leh·Shah·Bay·AhH Lah·Ah·Dohn Hah·Kohl, Lah·Tayt Geh·Doo·Lah  
Leh·Yoh·Tzayr Beh·Ray·Sheet, Sheh·Loh Ah·Sah·Noo Keh·Goh·Yay Hah·Ah·Rah·Tzoht  
Veh·Loh Sah·Mah·Noo Keh·Meesh·Peh·Hoht Hah·Ah·Dah·Mah. Sheh·Loh  
Sahm Hehl·Kay·Noo Kah·Hehm, Veh·Goh·Rah·Lay·Noo Keh·Hol Hah·Moh·Nahm.*

וְאֶנְחֵנוּ פוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Veh·Ah·NahH·Noo Koh·Reem Oo·Meesh·Ta·Hah·Veem Oo·Moh·Deem, Leef·Nay  
Meh·LehH Mahl·Hay Hahm·Lah·Heem Hah·Kah·Dohsh Bah·RooH Hoo....*

שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וּשְׁכִינַת עֹז בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים.  
הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֲמַת מַלְכֵנוּ אָפֶס זוֹלָתוֹ, כְּפָתוּב בְּתוֹרָתוֹ:  
וְיִדְעָתָה הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ. כִּי יִהְיֶה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתְחַת. אֵין עוֹד...

וְנֹאמֶר, וְהִזָּה יִהְיֶה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִהְיֶה אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד:

*Veh·Neh·Eh·Mar Veh·Hah·Yah Ah·Doh·Nai Leh·Meh·LehH Ahl Kohl Hah·Ah·Rehtz,  
Bah·Yohm Hah·Hoo, Yee·Yeh Ah·Doh·Nai Eh·Hahd, Oo·Sheh·Moh Eh·Hahd.*

**Reader:**

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped, when despair shall disappear. We pray that the day be not far off when corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when the many kinds of humans dwelling on the earth shall recognize not their differences but their unity, that each people may in its unique manner work to bring Your loving-goodness into the world.



# Kah·Deesh Yah·Tohm - Mourner's Kaddish

## קדיש יתום

יתגדל ויתקדש שמה רבא. אמן:  
בעלמא די ברא כרעותה וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל  
בעגלא ובזמן קריב. ואמרו אמן:  
יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמא:  
יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתגדר ויתעלה ויתחלל שמה דקדשא בריך הוא.  
(בעשי"ת לעלא מכל) לעלא מן כל ברבתיא ושירתא תשבחתא ונחמתא  
דאמירן בעלמא. ואמרו אמן:  
יהא שלמא רבא מן שמא וחיים עלינו ועל כל ישראל. ואמרו אמן:  
עושה שלום (בעשי"ת השלום) במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

Mourners:

*Yeet·Gah·Dahl Veh·Yeet·Kah·Dahsh Sheh·May Rah·Bah.  
Beh·Ahl·Mah DeeV'rah Hee·Roo·Tay, Veh·Yahm·LeeH Mahl·Hoo·Tay  
Beh·Hah·Yay·Hohn Oov·Yoh·May·Hohn Oov·Hah·Yay Deh·Hohl Bayt  
Yees·Rah·Ehl, Bah·Ah·Gah·Lah Oo·Veez·Mahn Kah·Reev,  
Veh·Eem·Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh·Hay Sheh·May Rah·Bah Meh·Voh·RahH Leh·Oh·Lahm  
Ool·Ahl·May Ahl·Mai·Yah.*

Mourners:

*Yeet·Bah·RahH Veh·Yeesh·Tah·BahH Veh·Yeet·Pah·Ahr Veh·Yeet·Roh·Mahm  
Veh·Yeet·Nah·Say Veh·Yeet·Hah·Dar Veh·Yeet·Ah·Leh Veh·Yeet·Hah·Lahl  
Sheh·May Deh·Kood' Shah, B'Ree·Hoo Ool·Ay·Lah Mee·Kohl  
Beer·Hah·Tah Veh·Shee·Rah·Tah, Toosh·Beh·Hah·Tah Veh·Neh·Heh·Mah·Tah  
Dah·Ah·Mee·Rahn Beh·Ahl·Mah Veh·Eem·Roo: Amen.  
Yeh·Hay Sh'Lah·Mah Rah·Bah Meen Sheh·Mai·Yah, Veh·Hah·Yeem  
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl·Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.  
Oh·Seh Shah·Lohm Beem·Roh·Mahv Hoo Yah·Ah·Seh Shah·Lohm  
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world whose  
creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,  
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

*Let God's great name be praised forever and ever.* Beyond all praises, songs, and adorations  
that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we glorify, honor and exalt.

And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,

May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: *Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend on us, on all  
Israel, and all the world. And let us say: *Amen.*

May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are bereaved.  
*Amen.*

*Please be seated*

**Peace to You:**

Because of my sisters and friends  
Because of my brothers and friends  
Please let me ask, please let me say  
Peace to you (REPEAT)

This is the house, the house of the One  
I wish the best for you

L'Dohr Vah•Dohr

לְדוֹר וָדוֹר

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח נְצָחִים קִדְשְׁתָּךְ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחָךְ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמּוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד...  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

*Leh•Dohr Vah•Dohr Nah•Geed Gahd•Leh•Hah Oo•Leh•Neh•TzahH Neh•Tzah•Heem  
Keh•Doo•Sheht•Hah Nahk•Deesh.  
Veh•Sheev•Hah•Hah Eh•Loh•Hay•Noo Mee•Pee•Noo Loh Yah•Moosh Leh•Oh•Lahm  
Vah•Ehd...  
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai Hah•Ehl Hah•Kah•Dohsh...*

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity.  
Your praise will never leave our lips, for You are God and Sovereign, great and holy.  
Praised are You, Adonai, Holy God.

**Sources:**

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles, California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR • selected poems and readings from the residents of Vista Del Mar, Los Angeles, California

## Rosh HaShannah Day ~ Welcome

Then the LORD God formed man of the dust of the earth, and breathed into his nostrils the breath of life; and Adam became a living soul. Genesis 2:7

...

Mah Toh•Voo

מַה טוֹב

מַה טוֹב אֶהְיֶה לְיָעֲקֹב מִשְׁכְּנֵי יִשְׂרָאֵל.

*Mah Toh•Voo Oh•Hah•Leh•Hah Yah•Ah•Kohv Meesh•Keh•Noh•Teh•Hah  
Yees•Rah•Ehl.*

How lovely are your tents, O Jacob,  
Your dwelling places, O Israel!

...

Hee•Nay Mah Tohv

הֵיכָּה מַה טוֹב

הֵיכָּה מַה טוֹב וְיָמָּה נִגְעִים שָׁבַת אַחִים גַּם יַחַד.

*Hee•Nay Mah Tohv Oo•Mah Nai•Yeem Sheh•Veht Ah•Heem  
Gahm Yah•Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

...

### Reader:

This Rosh Hashanah, each of us enters this sanctuary with a different need.

Some hearts are full of gratitude and joy:

They are overflowing with the happiness of love and the joy of Life.

They are eager to confront the day, to make the world more fair;

They are recovering from illness or have escaped misfortune.

And we rejoice with them.

Some hearts ache with sorrow:

Disappointments weigh heavily upon them, and they have

Tasted despair: families have been broken;

Loved ones lie on a bed of pain;

Death has taken those whom they cherished.

May our presence and sympathy bring them comfort.



Some hearts are embittered:  
 They have sought answers in vain;  
 Have had their ideals mocked and betrayed;  
 Life has lost its meaning and value.  
 May the knowledge that we too are searching,  
 Restore their hope that there is something to find.

Some spirits hunger:  
 They long for friendships, they crave understanding;  
 They yearn for warmth.  
 May we in our common need gain strength from one another;  
 Sharing our joys, lightening each other's burdens,  
 And praying for the welfare of our community.

...

Oh•Seh Shah•Lohm  
 עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm  
 Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend  
 on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

...

Bar•Hoo  
 בָּרְכוּ

*Please Rise*

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְבָרָךְ:

*Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm'Voh•RahH !*

Praised the Eternal, to whom our praise is due!

Congregation:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm'Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd !*

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

**Responsively:**

Can you imagine a world without color, a world without the grace of blue, the life of green?

*We give thanks for eyes that see, for the sublime gift of beauty.*

Can you imagine a world without sound, never knowing the joy of song?

*We give thanks for words that speak to the mind, for hymns of joy and songs of sorrow, and for souls that know how to listen.*

Can you imagine a world without law, where flowing tide or coming of dawn could not be counted on?

*We give thanks for the wondrous order that governs stars and dust, and our own heart's beating.*

Can we imagine a world without love, where the spirit is shackled in the prison of the self?

*We give thanks for the godlike spirit within us we call love, which binds life to life and heart to heart.*

Yoh.Tzayr Ohr

יוצר אור

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, יוצר אור ובנר חשך עשה שלום  
ובנר את הכל.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,  
Yoh-Tzayr Ohr Oo-Voh-Ray Hoh-ShehH Oh-Seh Shah-Lohm Oo-Voh-Ray  
Eht Hah-Kohl.*

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of the Universe who makes light  
and darkness, Creator of All.

**Reader:**

We thank You, O God, for this new day, for morning sun and evening star, for  
flowering trees, for the rain and the cool breeze, for the turning seasons, and for  
all Your wonderful creations.

**God's Greatness**

We give thanks for the sages and teachers of all peoples and faiths, who have  
brought  
many to deeper understanding of You and Your will. Gratefully we recall that  
among them were the lawgivers and prophets, the psalmists and sages of the  
world. And joyfully we remember that from the beginning of creation Your  
children have turned to You and found strength.

Help us, O God, so to live that our daily conduct may reveal the beauty of our  
faith, and that the house of Israel may continue to bear witness to Your truth....

ברוך אתה יהוה הבוחר בעמו ישראל באהבה.

...

Sheh•Mah

שִׁמַע

שִׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:  
בלחש - בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Sheh•Mah Yees•Rah•Ehl Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo, Ah•Doh•Nai Eh•Hahd.*

*(softly) Bah•RooH Shaym K'Vohd Mahl•Hoo•Toh Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.*

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

...

Veh•Ah•Hahv•Tah

וְאֶהְבֶּתָּ

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ:  
וְהָיוּ חַדְבָּרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצֹוֶה חַיִּים עַל לִבְּךָ:  
וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנִיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:  
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטָטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:  
וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:...

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:  
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרָיִם מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה  
אֱלֹהֵיכֶם.

הש"ץ חוזר ואומר:

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֶמֶת:

*Veh•Ah•Hahv•Tah Eht Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Heh•Hah, B'Hohl Leh•Vahv•Hah,*

*OoV'Hohl Nahf•Sheh•Hah, OoV'Hohl Meh•Oh•Deh•Hah.*

*Veh•Hah•Yoo Hahd•Vah•Reem Hah•Ay•Leh, Ah•Shayr Ah•Noh•Hee*

*Meh•Tzahv•Hah Hah•Yohm, Ahl Leh•Vah•Veh•Hah.*

*Veh•Shee•Nahn•Tahm Leh•Vah•Neh•Hah, Veh•Dee•Bar•Tah Bahm*

*Beh•Sheev•Teh•Hah Beh•Vay•Teh•Hah, Oov•Leh•H•Teh•Hah Vah•Deh•Reh•H,*

*Oov•Shoh•H•Beh•Hah, Oov•Koo•Meh•Hah. Ook•Shar•Tahm Leh•Oht Ahl*

*Yah•Deh•Hah, Veh•Hah•Yoo Leh•Toh•Tah•Foht Bayn Ay•Neh•Hah,*

*OoH•Tahv•Tahm Ahl Meh•Zoo•Zoht Bay•Teh•Hah Oo•Vee•Shah•Reh•Hah...*

*Leh·Mah·Ahn Teez·Keh·Roo Vah·Ah·See·Tehm Eht Kohl Meetz·Voh·Tai,  
Vee·Heh·Yee·Tehm Keh·Doh·Sheem Lay·Loh·Hay·Hehm.  
Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Ah·Shayr Hoh·Tzay·Tee Eht·Hehm  
May·Ay·Rehtz Meetz·Rah·Yeem Lee·H'Yoht Lah·Hehm Lay·Loh·Heem,  
Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm  
(Hazan repeats) Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Eh·Meht*

And thou shall love Adonai thy God, with all of thy heart  
With all thy soul and with all of thy might.  
And all these words, which I command of you this day,  
Shall be in thy heart...  
That you may remember and do all of my commandments and be holy unto your  
God.

...

**Reader:**

Once a student asked, 'What is the best way to love God?' The teacher answered, 'The best way to love God is to love other people. Then you will also love God.' What is it that is asked of us?

*More love and understanding for our friends and for all who are in need of our love.*

The Torah says, 'You shall love your neighbor as you love yourself.' How can we do this? Long ago, our teacher, Rabbi Hillel, told us how: 'What is hateful to you, do not do to others.'

*If we do not want others to speak harshly to us, let us not speak harshly to them.*

If we want others to treat us fairly and kindly, let us treat them fairly and kindly.

*If we want others to understand us, let us try to understand them.*

If we want others to be our friends, let us be friends to them.

*This is the way to other human beings; this is the way to friendship; this is the way to God.*

Mee Hah•Moh•Hah

מִי כְמוֹתָהּ

מִי כְמוֹתָהּ בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כְמוֹתָהּ נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִלָּתָהּ, עֹשֶׂה פִלְאִי:

*Mee Hah•Moh•Hah Bah•Ay•Leem Ah•Doh•Nai*

*Mee Kah•Moh•Hah Neh•Eh•Dar Bah•Koh•Dehsh*

*Noh•Rah Teh•Hee•Loht Oh•Seh Feh•Leh*

**Who is like You, Eternal, compared to the powers humans worship?**

**Who is like You, awesome in holiness, great in praises, doing wonders?**

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם, יַחַד בְּלִם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

*Shee•Rah Hah•Dah•Shah Shee•Beh•Hoo Geh•Oo•Leem Leh•Sheem•Hah Ahl*

*Seh•Faht Hah•Yahm, Yah•Hahd Koo•Lahm Hoh•Doo Veh•Heem•Lee•Hoo*

*Veh•Ahm•Roo:*

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the Sea, saved from destruction, they proclaimed Your sovereign power:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

*Ah•Doh•Nai Yeem•LohH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.*

**‘God will reign forever and ever.’**

...

Tzoor Yees•Rah•Ehl

צוֹר יִשְׂרָאֵל

צוֹר יִשְׂרָאֵל, קוּמָה בְּעֶזְרֵת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְנָאֲמֶךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גָּאֲלֵנוּ  
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

*Tzoor Yees•Rah•Ehl, Koo•Mah Beh•Ehz•Raht Yees•Rah•Ehl,*

*Oof•Day Heen•Oo•Meh•Hah Yeh•Hoo•Dah Veh•Yees•Rah•Ehl,*

*Goh•Ah•Lay•Noo Ah•Doh•Nai Tzeh•Vah•Oht Sheh•Moh,*

*Keh•Dohsh Yees•Rah•Ehl.*

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Gah•Ahl Yees•Rah•Ehl.*

O Rock of Israel, come to Israel's help.

Fulfill your promise of redemption for Judah and Israel.

Our Redeemer is the God of Hosts, the Holy One of Israel.

Blessed is Adonai, the Redeemer of Israel.

**Reader:**

**In spite of everything**

It's really a wonder that I haven't dropped all my ideals, because they seem so absurd and impossible to carry out. Yet I keep them, because in spite of everything I still believe that people are really good at heart. I simply can't build my hopes on a foundation of confusion, misery and death. I see the world gradually being turned into a wilderness. I hear the approaching thunder. I can feel the suffering of millions, and yet, if I look up into the heavens, I think that it will all come out right one of these days; that this cruelty will end, and that peace and tranquility will return again. In the meantime, I must hold on to my ideals for perhaps the day will come when I shall be able to carry them out.

--Anne Frank

...

Ah.Mee.Dah

תפילה - עמידה

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

*Ah.Doh.Nai Seh.Fah.Tai Teef.TahH Oo.Fee Yah.Geed*

*Teh.Hee.Lah.Teh.Hah*

Eternal God, Open up my lips that my mouth may declare Your glory.

אֲבוֹת - Ah.Voht

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,  
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

אֱלֹהֵי שְׂרָה וְאֱלֹהֵי רִבְקָה אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.  
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֶּלֶל, וְזוֹכֵר חֲסָדָי  
אֲבוֹת וְאֲמָחוֹת.

וּמֵבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

*Bah.RooH Ah.Tah Ah.Doh.Nai,*

*Eh.Loh.Hay.Noo Vay.Loh.Hay Ah.Voh.Tay.Noo Veh.Ee.Moh.TayNoo,*

*Eh.Loh.Hay Ahv.Rah.Hahm, Eh.Loh.Hay Yeetz.Hahk, Vay.Loh.Hay*

*Yah.Ah.Kohv,*

*Eh.Loh.Hay Sah.Rah, Eh.Loh.Hay Reef.Kah, Eh.Loh.Hay Rah.Hayl*

*Vay.Loh.Hay Lay.Yah.*

*Hah.Ehl Hah.Gah.Dohl Hah.Gee.Bor Veh.Hah.Noh.Rah El El.Yohn,*

*Goh.Mayl Hah.Sah.Deem Toh.Veem, Veh.Koh.Nay Hah.Kohl,*

*Veh.Zoh.Hayr Hahs.Day Ah.Voht Vay.Ee.Mah.Hoht,*

*Oo.May.Vee Goh.Ehl Leev.Nay Veh.Nay.Hehm*

*Leh.Mah.Ahn Sheh.Moh Beh.Ah.Hah.Vah.*



בעש"ת זְכַרְנוּ לַחַיִּים, מֶלֶךְ חַיָּ וְחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים לְמַעַנְךָ אֱלֹהִים חַיִּים:  
*ZohH•Ray•Noo Leh•Hah•Yeem, Meh•LehH Hah•Faytz Bah•Hah•Yeem,*  
*Veh•Haht•Vay•Noo Beh•Say•Fayr Hah•Hah•Yeem,*  
*Leh•Mah•Ahn•Hah Eh•Loh•Heem Hah•Yeem.*

מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֹּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִגֹּן אֲבִרְהָם וְעֹזֵר שְׂרָה:  
*Meh•LehH Oh•Zayr Oo•Moh•Shee•Ah Oo•Mah•Gayn,*  
*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Mah•Gayn Ahv•Rah•Hahm Veh•Ehz•Raht*  
*Sah•Rah.*

### גְּבוּרוֹת - Geh•Voo•Roht

אַתָּה גִּבּוֹר לַעֲוֹלָם אֲדֹנִי, מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לַחֲוָשִׁיעַ:  
 מִכְּלַפֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוּמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר  
 אֲסוּרִים. וּמְקִיָּם אֲמוּנָתוֹ לִישׁוּנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ,  
 מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחֲיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:  
 מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים. זֹכֵר וְצוֹרֵר לַחַיִּים בְּרַחֲמִים:  
 וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים:  
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. מַחֲיָה הַמֵּתִים:

*Ah•Tah Gee•Bohr Leh•Oh•Lahm Ah•Doh•Nai,*  
*Meh•Hah•Yay May•Teem Ah•Tah Rahv Leh•Hoh•Shee•Yah.*  
*Meh•Hahl•Kayl Hah•Yeem Beh•Heh•Sehd*  
*Meh•Hah•Yay May•Teem Beh•Rah•Hah•Meem Rah•Beem,*  
*Soh•MehH Nohf•Leem, Veh•Roh•Fay Hoh•Leem, Oo•Mah•Teer*  
*Ah•Soo•Reem,*  
*Oo•Meh•Kah•Yaym Eh•Moo•Nah•Toh Lee•Sheh•Nay Ah•Far.*  
*Mee•Hah Moh•Hah Bah•Ahl Geh•Voo•Roht, Oo•Mee Doh•Meh LahH,*  
*Meh•LehH May•Meet Oo•Meh Hah•Yay Oo•Mahtz•Mee•AhH Yeh•Shoo•Ah,*  
*Mee•Hah Moh•Hah Ahv Hah•Rah•Hah•Meem, Zoh•Hayr Yeh•Tzoo•Rahv*  
*Leh•Hah•Yeem Beh•Rah•Hah•Meem.*

*Veh•Neh•Eh•Mahn Ah•Tah Leh•Hah•Hah•Yoht May•Teem*  
*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Meh•Hah•Yay Hah•May•Teem.*

*All are seated*

### **Congregation:**

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Rosh Hashanah,*  
*And renew in us love and compassion, goodness, life and peace.*  
*This day remember us for well-being. Amen.*  
*This day bless us with Your nearness. Amen.*  
*This day help us to live. Amen.*

Oo•N'Tah•Neh Toh•Kehf

וּנְתַנָּה תוֹקֵף

**Reader:**

**Today we should see ourselves as we truly are. In a few moments we shall hear the Un'tanah Tokef prayer- an awesome prayer on an awe-filled day.**

*How do we review the record of our deeds from this past year? How do we evaluate the quality of our existence? We cannot blame our conduct on forces beyond our control.*

With our own hand we seal the record of our deeds. We are fully responsible for the quality of our life, for making the most of it- or the least of it.

*In the synagogue, a great Shofar sounds to call us to account. In the congregation, Un'tanah Tokef is said to set the record straight. In our hearts, a still small voice is heard. God speaks through the conscience of people.*

On Rosh HaShanah, it is written. On Yom Kippur it is sealed:  
How many shall pass on, how many shall come to be

*Who shall be pierced by envy,  
And who shall be torn by resentment.*

Who shall be tormented by the fire of ambition,  
And whose hopes shall be quenched by the waters of failure;

*Who shall hunger for approval,  
And who shall be filled with selfishness;*

Who shall be content with their lot,  
And who shall wander in search of satisfaction;

*Who shall be poor in their own eyes,  
And who shall be rich in Mitzvot;*

Who shall be serene,  
And who shall be distraught;

*Who shall stand out as a Jew,  
And who shall fade away and assimilate;*

Who shall study Torah,  
And who shall grind for grades;

*Who shall be open-minded,  
And who shall be tight-fisted;*

Who shall be interdependent with others,  
And who shall be independent and alone;

*Who shall be truly alive,  
And who shall merely exist.*

But Rosh HaShanah has just begun,  
And the pages of the book of life have yet to be inscribed,  
Therefore we can still change the decree.  
For we are a people that does not resign itself to fate.

*We can annul the decrees.  
We can re-open the gates.  
We can reclaim our lives.  
We can change the future by changing ourselves.*

We are flesh and blood.  
Our origin is in dust and our end is to be dust.  
But we have been created in this divine image.

*Implanted within us is the ability to pray,  
The urge to do right, the power to repent.  
This is what we pray for ourselves and our community.*

**Reader:**

It is said that the words we are about to utter were born of the martyrdom of Rabbi Ammon of Mayence. He chose to die that his faith might live. He said 'Un'tanah tokef kedushat hayom,' Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of wonder. Now the divine Judge looks upon our deed, and determines our destiny.

A legend... and yet, surely our deeds do not pass away unrecorded. Every word, every act inscribes itself in the Book of Life. Freely we choose, and what we have chosen to become stands in judgment over what we may yet hope to be. In our choices we are not always free. But if we make the effort to turn, every force of goodness, within and without, will help us, while we live, to escape that emptiness of the heart which leads to sin.

וַתִּתֶּנָּה תִּקְוָה קְדֻשָּׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נֹרָא וְאֵלִים. וּבֹ תִנְשָׂא מַלְכוּתָהּ, וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד בְּסֶאֱדָה.  
וַתֵּשֶׁב עָלָיו בְּאֵמֶת. אֵמֶת כִּי אַתָּה הוּא דָן וּמוֹכִיחַ וְיֹדֵעַ וְעֹד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר  
וּמוֹנֶה וְתוֹפֵר כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת, וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְכָּרוֹת. וּמֵאֱלֹו יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל  
אָדָם בּוֹ.

**Together:**

*The great Shofar is sounded,  
The still small voice is heard;  
The angels,  
Gripped by fear and trembling,  
Declare in awe,  
This is the Day of Judgment!  
For even the hosts of heaven are judged,  
As all who dwell on earth  
Stand arrayed before You.*

**Reader:**

*As the shepherd seeks out the flock  
And makes the sheep pass under the staff,  
So do You muster and number and consider every soul,  
Setting bounds of every creature's life,  
And decreeing its destiny.*

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן. וּבַיּוֹם צוֹם כְּפוּר יִחַתְמוּן. בְּמָה יַעֲבִירוּ, וּבְמָה יִבְרָאוּן, מִי יִחַיָּה  
וּמִי יָמוּת. מִי בְּקֶצֶץ, וּמִי לֹא בְּקֶצֶץ, מִי בַּמִּים, וּמִי בָאֵשׁ, מִי בְּחֶרֶב, וּמִי בַּחֲיָה. מִי בְּרֶעֶב,  
וּמִי בַּצָּמָא. מִי בְּרֵעַשׁ, וּמִי בַּמִּגָּפָה. מִי בַּחֲנִיקָה, וּמִי בַּסְּקִילָה: מִי יָנוּחַ, וּמִי יָנוּעַ. מִי  
יִשְׁקֹט, וּמִי יִטָּרֵף. מִי יִשְׁלֹו, וּמִי יִתְיַסֵּר. מִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשֶׂר. מִי יִשְׁפֹּל, וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וּצְדָקָה  
וּתְפִלָּה  
מַעֲבִירִין אֶת רֹעַ הַגְּזֵרָה:

But REPENTANCE, PRAYER and CHARITY  
Temper judgment's severe decree.

## The Holiness of this Day

### **Reader:**

In love and favor, O God, You have chosen us from all the peoples, hallowing us with Your mitzvot. Our Sovereign, You have summoned us to Your service, that through us Your great and holy name may become known in all the earth.

In Your love, O God, You have given us this Day of Remembrance, to hear the sound of the Shofar, to unite in worship, and to recall the Exodus from Egypt.

### **Congregation:**

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Day of Remembrance, and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.*

*This day remember us for well-being. Amen.*

*This day bless us with Your nearness. Amen.*

*This day help us to live. Amen.*

## Blessing of Peace - Priestly Benediction

### ברכת שלום

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. בָּרְכֵנוּ בִּבְרָכָה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold benediction of the Torah.

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ:

May God bless you and keep you.

*Be this God's will!*

יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ:

May the light of the Eternal Presence shine upon you and be gracious to you.

*Be this God's will!*

יֵשֶׁא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּשֵּׁם לְךָ שְׁלוֹם:

May the Eternal Presence bestow favor upon you and grant you peace.

*Be this God's will!*

Sim Shah•Lohm

שִׁים שְׁלוֹם

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חוּ וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בְּרַכְנוּ אֲבֵינוּ  
בְּלִנּוּ כְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בְּאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד,  
וְצִדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת כָּל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת  
וּבְכָל שְׁעָה בְּשְׁלוֹמְךָ:

*Seem Seem Seem ShahLohm Toh•Vah Oov•Rah•Hah*

בְּעֵשִׂית בְּסִפּוֹר חַיִּים, בְּרָכָה וְשְׁלוֹם, וּפְרִנָּסָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ  
בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

Blessed are You, Adonai, Who blesses the Children of Israel with peace.

Personal Prayer at the end of the Amidah

(Mar, Son of Ravina's personal prayer - 5th & 6th century Talmudic sage)

Reader:

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies.

To those that slander me let my soul be silent, and like dust to all.

Open my heart to Your Torah and let my soul pursue Your commandments.

As for those that think to do evil against me speedily thwart their counsel and  
frustrate their designs.

Do this for the sake of Thy name.

Do this for Thy right hand's justice.

Do this for the sake of Thy holiness and for the sake of Thy Torah.

That Thy beloved ones may rejoice.

Let Thy right hand bring on salvation and answer me...

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in  
Thy sight, O Eternal, my rock and my redeemer.



Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

*All rise. The Ark is opened.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, hear our voice.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַטָּאוּנוּ לְפָנֶיךָ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, we have done wrong before You.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, have compassion on us and on our families.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כִּלְה דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעָב מֵעַלֵּינוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to sickness, war and famine.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כִּלְה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעַלֵּינוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to all oppression.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, inscribe us for blessing in the Book of Life.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, let the new year be a good year for us.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, מְלֵא גְדִינוּ מִבְּרֻכּוֹתֶיךָ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, fill your people, Israel, with strength and blessing.*

...

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַנּוּנוּ וְעֲנָנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo Hah·Nay·Noo Vah·Ah·Nay·Noo Kee Ayn Bah·Noo  
Mah·Ah·Seem Ah·Say Ee·Mah·Noo Tzeh·Dah·Kah Vah·Heh·Sehd  
Veh·Hoh·Shee·Ay·Noo.*

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.  
Treat us generously and with kindness and be our help.*

# Torah Service

סדר קריאת התורה

אִם אֵין קָמַח אֵין תּוֹרָה.

אִם אֵין תּוֹרָה אֵין קָמַח.

If there is no sustenance, there is no Torah.

If there is no Torah, there is no sustenance.

The Talmud

*Ark is opened, please rise.*

Reader:

Let us declare the greatness of God and give honor to the Torah.

*Torah is taken from the ark.*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

*Sheh•Mah Yees•Rah•Ehl Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Ah•Doh•Nai Eh•Hahd*

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

*Eh•Hahd Eh•Loh•Hay•Noo, Gah•Dohl Ah•Doh•Nay•Noo Kah•Dohsh Sheh•Moh.*

One is our God, great our Lord, Holiness is His Nature.

גָּדְלוֹ לִיהוָה אֲתִי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחַד.

*Gahd•Loo Ah•Doh•Nai Ee•Tee, Oon•Roh•Meh•Mah Sheh•Moh YahH•Dahv.*

Proclaim Adonai's greatness with me; Let us exalt Him together.

...

# Torah Processional

*Please remain standing until the Torah is brought to the beemah*

Ay·Leh Hahm·Dah Lee·Bee

אַלֶּה חֲמֻדָּה לְבִי

אַלֶּה חֲמֻדָּה לְבִי, חוֹסֶה נָא וְעַל נָא תִתְעַלֵּם.

*Ah·Leh Hahm·Dah Lee·Bee, Hoo·Sah Nah Veh·Ahl Nah Tee·Tah·Laym.*

These are the desires of my heart. Have mercy and do not turn away.

...

Ahl Sheh·Loh·Shah Deh·Vah·Reem

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד  
עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוּדָה, וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

*Ahl Sheh·Loh·Shah Deh·Vah·Reem Hah·Oh·Lahm Oh·Mayd:*

*Ahl Hah·Toh·Rah Ahl Hah·Ah·Voh·Dah,*

*Veh·Ahl Geh·Mee·Loot Hah·Sah·Deem.*

The world stands on three things:  
on Torah, on service of God, and on deeds of loving-kindness.

...

Aytz Hah·Yeem - It is a Tree of Life

עֵץ חַיִּים

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתוֹמְכֶיהָ מֵאֲשֶׁר  
שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם!

*Aytz Hah·Yeem Hee Leh·Mah·Hah·Zeek·Eem Bah*

*Veh·Tohm·Heh·Hah Meh·Oo·Shar*

It is a tree of life to them that hold fast to it  
and all of its supporters are happy!

Repeat

Shalom, Shalom, Shalom, Shalom Shalom, Shalom, Shalom, Shalom!

## Blessing Before Torah Reading

Reader:

בָּרַכְנוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

Praised be the Holy One, Source of blessing

*Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH-*

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

*Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd*

Reader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

*Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd*

Reader:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe,  
who has chosen us from all peoples by giving us God's Torah.

Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai*

*Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,*

*Ah•Shayr Bah•Har Bah•Noo Mee•Kohl Hah•Ah•Meem*

*Veh•Nah•Tan Lah•Noo Eht Toh•Rah•Toh.*

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.*

## Blessing After Torah Reading

Reader:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכָנוּ:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has given us a  
Torah of truth, implanting within us eternal life.

Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai*

*Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,*

*Ah•Shayr Nah•Tan Lah•Noo Toh•Raht Eh•Meht*

*Veh•Hah•Yay Oh•Lahm Nah•Tah Beh•Toh•Hay•Noo*

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.*

## Mee Sheh·Bay·RahH ~ Prayer for Healing

מי שְׁפָרַדְּךָ

מי שְׁפָרַדְּךָ אֲמוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבוֹתֵינוּ

*Mee·Sheh·Bay·RahH Ee·Moh·Tay·Noo Mah·Kohr  
Hah·Beh'Rah·Hah Lah·Ah·Voh·Tay·Noo*

May the Source of Strength,  
Who blessed the ones before us,  
Help us find the courage to make our lives a blessing,  
And let us say: Amen.

מי שְׁפָרַדְּךָ אֲבוֹתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַמוֹתֵינוּ

*Mee·Sheh·Bay·RahH Ah·Voh·Tay·Noo Mah·Kohr  
Hah·Beh'Rah·Hah Lah·Ee·Moh·Tay·Noo*

Bless those in need of healing  
with *refu'ah shlemah*  
The renewal of body, the renewal of spirit,  
And let us say: Amen.

...

## Raising and Dressing the Torah

The Torah is raised and then "dressed"

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:

This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah, given by God through Moses.

*Veh·Zoht Hah·Toh·Rah Ah·Shayr Sahm Moh·Sheh  
Leef·Nay Beh·Nay Yees·Rah·Ehl,  
Ahl Pee Ah·Doh·Nai, Beh·Yahd Moh·Sheh.*

...

**Responsively:**

This day of days has many names:

We call it Rosh HaShanah-

*Beginning of the Year.*

We call it Yom HaDin-

*Day of Judgment.*

We call it Yom HaZikaron-

*Day of Remembrance.*

Good days and bad, glad ones and sad-

We remember them all.

We remember the wrongs we did,

The promises we kept.

Now, as the new year begins,

We promise to remember

What we learned in the old year;

To remember and to do

What the Torah has taught us:

*'You shall love your neighbor as yourself.'*

*'What is hateful to you, do not do to anyone else.'*

*'Do what is right, love kindness, walk humbly with your God.'*

Many are the gifts of God.

*This year we shall remember them.*

We have been given Torah, our Tree of Life.

*This year we shall hear it, and do it.*



# Shofar Service

## Reader:

Sacred Assembly:

In the seventh month,

On the first day of the month,

There shall be a sacred assembly,

A cessation from work,

A day of commemoration

Proclaimed by the sound of the Shofar. (Levit. 23:34)

## Reader:

May it be Your will, our God, and God of our fathers and mothers, that the notes of the Shofar which we are about to sound reach all the way up to Your glorious throne and intercede for us, so that You forgive us all our wrongs. Praised are You, source of compassion.

Mahl.Hoo.Yoht - מְלָכוּת  
Sovereignty

The Torah proclaims: 'The Eternal your God is with you; shout acclaim to your Sovereign!'

*The psalmist affirms: Lift up your heads, O gates! Life yourselves up, O ancient doors! Let the Sovereign of Glory enter. Who is this Sovereign of Glory? The God of Hosts- Adonai is the Sovereign of Glory!*

The prophet declares: I am the First and I am the Last; I am the Only One.

*As it is written in the Torah: Hear, O Israel; Adonai is our God, Adonai is One!*

## Reader:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְשַׁמֹּעַ קוֹל שׁוֹפָר.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,*

*Ah-Shayr Keed-Shah-Noo Beh-Meetz-Voh-Tahv Veh-Tzee-Vah-Noo*

*Leesh-Moh-Ah Kohl Shoh-Far.*

Sheh.Heh.Heh.Yah.Noo

שֶׁחֵינִי

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁחֵינִי וְקִיְמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,  
Sheh.Heh.Heh.Yah.Noo Veh-Kee-Yeh-Mah-Noo Veh-Hee-Gee-Ah-Noo  
Lahz-Mahn Hah-Zeh.*

**Reader:**

You are praised, Adonai our God, Master of the universe, who has commanded us to hear the voice of the Shofar, through which we touch the holiness of the New Year. Praised be the One who has sustained us in life through this joyous day, enabling us to share the miracle of a glorious moment.

*All rise, the Shofar is sounded*

Shofar Calls:

*Teh-Kee-Ah, Sheh-Vah-Reem-Troo-Ah, Teh-Kee-Ah  
Teh-Kee-Ah, Sheh-Vah-Reem, Teh-Kee-Ah,  
Teh-Kee-Ah, Troo-Ah, Teh-Kee-Ah*

*All are seated*

זְכוֹרֹת - ZeeH.Roh.Noht

Remembrance

The Torah proclaims: God heard the enslaved people's groaning, and remembered the covenant with Abraham, Issac and Jacob.

*The psalmist affirms: You remembered Your covenant with us; in Your great love You comforted us.*

The prophet declares: I will remember the covenant I made with you in the days of your youth, and I will establish with you an everlasting covenant.

Modern history account: As was inscribed on a wall in the gas chambers of Birkenau, 'REMEMBER what has happened here, for those who do not study history are bound to repeat it.'

*All rise, the Shofar is sounded*

Shofar Calls:

*Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem•Troo•Ah, Teh•Kee•Ah  
Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem, Teh•Kee•Ah,  
Teh•Kee•Ah, Troo•Ah, Teh•Kee•Ah*

*All are seated*

Shoh•Fah•Roht - שופרות  
Revelation

The Torah proclaims: As the third day dawned on Sinai, there was thunder and lightning, a dense cloud over the mountain, and a loud blast of the Shofar, the people trembled.

*The psalmist affirms: God stands revealed amid acclamation: the Eternal, amid the sound of the Shofar.*

*The prophet declares: All you who dwell on earth, who inhabit the world, when a banner is raised, take note; and when the Shofar is sounded, take heed!*

Modern history account: When the Israeli soldiers breached the walls of the Old City of Jerusalem and fought their way to the base of the Western Wall, a young soldier from among them sounded the Shofar blast as a people was reunited with their Holy Temple.

*All rise, the Shofar is sounded*

Shofar Calls:

*Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem•Troo•Ah, Teh•Kee•Ah  
Teh•Kee•Ah, Sheh•Vah•Reem, Teh•Kee•Ah,  
Teh•Kee•Ah, Troo•Ah, Teh•Kee•Ah Geh•Doh•Lah*

*The Torah is returned to the Ark*

**Reader:**

O God Supreme, accept the offering of our lips, the sound of the Shofar. In love and favor hear us, as we call to You with THE SOUND OF THE SHOFAR.

*All are seated*

# Kiddush

## קדוש

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,  
BohRay Peh-Ree Hah-Gah-Fehn.*

Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe,  
Who creates the fruit of the vine.

### Reader:

Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe, who has chosen and distinguished us by sanctifying our lives with Your commandments. Lovingly have You given us this Rosh HaShanah, a day for the Shofar to sound, a day for holy assembly and for recalling our freedom from slavery in Egypt. Praised are You, Eternal our God, Master of the Universe, who sanctifies the people Israel and the New Year.

...

## Ah-Lay-Noo

## עלינו

### Reader:

If the hopes that we have shared here are not to have been shared in vain, we must not leave our words here in our seats, neatly folded in our books. Our words must leave with us, go streaming out the doors of this New Year with us, accompany us as we walk on the road, when we sit in our houses, when we lie down and when we rise up. They must emblazon the door-posts of our house, and seal themselves into our hands and before our eyes, that the world might remember the words it has so long forgotten, and form from them a new song which all might sing in celebration of the world we all desire. Before that hope, before the God who is the substance of that hope, let us bow the head and bend the knee in the holy spaces of our prayer.

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו פגוץ הארצות, ולא  
שמנו כמשפחות האדמה. שלא שם חלקנו בהם, וגורלנו בכל המונם.

*Ah-Lay-Noo Leh-Shah-Bay-AhH Lah-Ah-Dohn Hah-Kohl, Lah-Tayt Geh-Doo-Lah  
Leh-Yoh-Tzayr Beh-Ray-Sheet, Sheh-Loh Ah-Sah-Noo Keh-Goh-Yay  
Hah-Ah-Rah-Tzoht*

*Veh-Loh Sah-Mah-Noo Keh-Meesh-Peh-Hoht Hah-Ah-Dah-Mah. Sheh-Loh  
Sahm Hehl-Kay-Noo Kah-Hehm, Veh-Goh-Rah-Lay-Noo Keh-Hol Hah-Moh-Nahm.*

וּנְאֻמֵּנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Veh•Ah•NahH•Noo Koh•Reem Oo•Meesh-Ta•Hah•Veem Oo•Moh•Deem, Leef•Nay  
Meh•LehH Mahl•Hay Hahm•Lah•Heem Hah•Kah•Dohsh Bah•RooH Hoo....*

שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינֵת עַזָּו בְּגִבְהֵי  
מְרוֹמִים.

הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אָמֵת מַלְכֵנוּ אָפֶס זִילְתּוֹ, כְּפָתוּב בְּתוֹרָתוֹ:  
וְיִדְעֵת הַיּוֹם וְהַשְׁבֹּת אֶל לְבָבָךְ. כִּי יִהְיֶה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ  
מִתַּחַת. אֵין עוֹד...

וְנֹאמַר, וְהִנֵּה יִהְיֶה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִהְיֶה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

*Veh•Neh•Eh•Mar Veh•Hah•Yah Ah•Doh•Nai Leh•Meh•LehH Ahl Kohl  
Hah•Ah•Rehtz, Bah•Yohm Hah•Hoo, Yee•Yeh Ah•Doh•Nai Eh•Hahd,  
Oo•Sheh•Moh Eh•Hahd.*

#### **Reader:**

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped, when  
despair shall disappear. We pray that the day be not far off when corruption and evil  
shall give way to integrity and goodness, when the many kinds of humans dwelling on  
the earth shall recognize not their differences but their unity, that each people may in  
its unique manner work to bring Your loving-goodness into the world.

...

Kah•Deesh Yah•Tohm - Mourner's Kaddish

### קַדִּישׁ יְתוֹם

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. אָמֵן:

בְּעֻלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל

בְּעֻלְמָא וּבְזִמְנֵי קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְחַדֵּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא

בְּרִיךְ הוּא. לְעָלְמָא (בעש"ת לְעָלְמָא מְכָל) מִן כָּל בְּרִכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחִתָּא וְנִחְמִתָּא

דְּאָמְרִין בְּעֻלְמָא. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם (בעש"ת הַשְּׁלוֹם) בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ

אָמֵן:

Mourners:

*Yeet•Gah•Dahl Veh•Yeet•Kah•Dahsh Sheh•May Rah•Bah.  
Beh•Ahl•Mah DeeV'rah Hee•Roo•Tay, Veh•Yahm•LeeH Mahl•Hoo•Tay  
Beh•Hah•Yay•Hohn Oov•Yoh•May•Hohn Oov•Hah•Yay Deh•Hohl Bayt  
Yees•Rah•Ehl, Bah•Ah•Gah•Lah Oo•Veez•Mahn Kah•Reev, Veh•Eem•Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh•Hay Sheh•May Rah•Bah Meh•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm  
Ool•Ahl•May Ahl•Mai•Yah.*

Mourners:

*Yeet•Bah•RahH Veh•Yeesh•Tah•BahH Veh•Yeet•Pah•Ahr Veh•Yeet•Roh•Mahm  
Veh•Yeet•Nah•Say Veh•Yeet•Hah•Dar Veh•Yeet•Ah•Leh Veh•Yeet•Hah•Lahl  
Sheh•May Deh•Kood' Shah, B'Ree•Hoo Leh•Ay•Lah (Ool•Ay•Lah Mee•Kohl) MeenKohl  
Beer•Hah•Tah Veh•Shee•Rah•Tah, Toosh•Beh•Hah•TahVeh•Neh•Heh•Mah•Tah  
Dah•Ah•Mee•Rahn Beh•Ahl•MahVeh•Eem•Roo: Amen.  
Yeh•Hay Sh'Lah•Mah Rah•Bah Meen Sheh•Mai•Yah, Veh•Hah•Yeem  
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl•Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.  
Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm  
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world  
whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,  
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

*Let God's great name be praised forever and ever.* Beyond all praises, songs, and  
adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we  
glorify, honor and exalt. And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,

May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: *Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend  
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen.*

May the Source of peace send peace to all who mourn, and comfort to all who are  
bereaved.

*Amen.*

*Please be seated*



## Final Benediction:

Reader: And now, at the beginning of a new year, we pray for a blessing;  
The spirit of wisdom and understanding.

Congregation: *Amen.*

Reader: The spirit of insight and knowledge.

Congregation: *Amen.*

Reader: May we overcome trouble, pain and sorrow.

Congregation: *Amen.*

Reader: May our days and years increase.

Congregation: *Amen.*

Reader: Eternal our God and God of our people, renew us for a good year.

Congregation: *Amen and Amen.*

...

## Prayer for a Safe Journey

תְּפִילַּת הַדֶּרֶךְ

### **Together:**

*May we be blessed as we go on our way*

*May we be guided in peace*

*May we be blessed with health and joy*

*May this be our blessing, AMEN.*

*AMEN, AMEN, may this be our blessing AMEN (2x)*

*May we be sheltered by the wings of peace*

*May we be kept in safety and in love*

*May grace and compassion find their way to every soul*

*May this be our blessing, AMEN*

*AMEN, AMEN, may this be our blessing AMEN (2x)*

# Rosh HaShanah Torah Reading

Genesis 22:1- 19

JPS Translation

## First Aliyah

1 And it came to pass after these things, that God did prove Abraham, and said unto him: 'Abraham'; and he said: 'Here am I.'

2 And He said: 'Take now thy son, thine only son, whom thou lovest, even Isaac, and get thee into the land of Moriah; and offer him there for a burnt-offering upon one of the mountains which I will tell thee of.'

3 And Abraham rose early in the morning, and saddled his ass, and took two of his young men with him, and Isaac his son; and he cleaved the wood for the burnt-offering, and rose up, and went unto the place of which God had told him.

(א) וַיְהִי אֲחֵר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהָאֱלֹהִים נִסָּה אֶת אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר אֵלָיו אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי:

(ב) וַיֹּאמֶר קח נָא אֶת בְּנֶךְ אֶת יִחִידְךָ אֲשֶׁר אַהֲבָת אֶת יִצְחָק וְלֵךְ לָךְ אֶל אֶרֶץ מֹרְיָה וְהַעֲלֵהוּ שָׁם לַעֲלֹה עַל אֶחָד הַהָרִים אֲשֶׁר אֹמַר אֵלֶיךָ:

(ג) וַיִּשָּׁכֶם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר וַיַּחֲבֹשׁ אֶת חֲמֹרוֹ וַיִּקַּח אֶת שְׁנֵי נַעֲרָיו אֹתוֹ וְאֶת יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּבְקַע עֲצֵי עֹלָה וַיִּקֶּם וַיֵּלֶךְ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לוֹ הָאֱלֹהִים:

## Second Aliyah

4 On the third day Abraham lifted up his eyes, and saw the place afar off.

5 And Abraham said unto his young men: 'Abide ye here with the ass, and I and the lad will go yonder; and we will worship, and come back to you.'

6 And Abraham took the wood of the burnt-offering, and laid it upon Isaac his son; and he took in his hand the fire and the knife; and they went both of them together.

7 And Isaac spoke unto Abraham his father, and said: 'My father.' And he said: 'Here am I, my son.' And he said: 'Behold the fire and the wood; but where is the lamb for a burnt-offering?'

8 And Abraham said: 'God will provide Himself the lamb for a burnt-offering, my son.' So they went both of them together.

(ד) בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַיִּשָּׂא אַבְרָהָם אֶת עֵינָיו וַיֵּרָא אֶת הַמָּקוֹם מֵרָחוֹק:

(ה) וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֶל נַעֲרָיו שְׁבוּ לָכֶם פֹּה עִם הַחֲמוֹר וְאֲנִי וְהַנֶּעֱרָר נֵלְכָה עַד כֹּה וְנִשְׁתַּחֲוֶה וְנָשׁוּבָה אֵלֵיכֶם:

(ו) וַיִּקַּח אַבְרָהָם אֶת עֲצֵי הָעֹלָה וַיִּשֶׂם עַל יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּקַּח בְּיָדוֹ אֶת הָאֵשׁ וְאֶת הַכַּנִּיף וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:

(ז) וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל אַבְרָהָם אָבִי וַיֹּאמֶר אָבִי וַיֹּאמֶר הִנְנִי בְנִי וַיֹּאמֶר הִנֵּה הָאֵשׁ וְהָעֵצִים וְאַיֵּה הַלַּמֶּה לַעֲלֹה:

(ח) וַיֹּאמֶר אַבְרָהָם אֱלֹהִים יִרְאֶה לוֹ הַשֶּׁה לַעֲלֹה בְנִי וַיֵּלְכוּ שְׁנֵיהֶם יַחְדָּו:

### Third Aliyah

9 And they came to the place which God had told him of; and Abraham built the altar there, and laid the wood in order, and bound Isaac his son, and laid him on the altar, upon the wood.

10 And Abraham stretched forth his hand, and took the knife to slay his son.

11 And the angel of the LORD called unto him out of heaven, and said: 'Abraham, Abraham.' And he said: 'Here am I.'

12 And he said: 'Lay not thy hand upon the lad, neither do thou any thing unto him; for now I know that thou art a God-fearing man, seeing thou hast not withheld thy son, thine only son, from Me.'

13 And Abraham lifted up his eyes, and looked, and behold behind him a ram caught in the thicket by his horns. And Abraham went and took the ram, and offered him up for a burnt-offering in the stead of his son.

14 And Abraham called the name of that place Adonai-Yireh; as it is said to this day: 'In the mount where the LORD is seen.'

(ט) וַיָּבֹאוּ אֶל הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אָמַר לוֹ הָאֱלֹהִים וַיְבֹן שָׁם אֲבֹרָהָם אֶת הַמִּזְבֵּחַ וַיַּעֲרֶךְ אֶת הָעֵצִים וַיַּעֲקֹד אֶת יִצְחָק בְּנוֹ וַיִּשֶׁם אוֹתוֹ עַל הַמִּזְבֵּחַ מִמַּעַל לָעֵצִים:

(י) וַיִּשְׁלַח אֲבֹרָהָם אֶת יָדוֹ וַיִּקַּח אֶת הַמַּאֲכָלֶת לְשַׁחֵט אֶת בְּנוֹ:

(יא) וַיִּקְרָא אֵלָיו מֵלֶאדָה יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם וַיֹּאמֶר אֲבֹרָהָם אֲבֹרָהָם וַיֹּאמֶר הִנְנִי:

(יב) וַיֹּאמֶר אֵל תִּשְׁלַח יָדְךָ אֶל הַנֶּעַר וְאַל תַּעַשׂ לוֹ מְאוּמָה כִּי עֲתֵה יְדַעְתִּי כִּי יִרְאֵה אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת בְּנֶךָ אֶת יַחֲידְךָ מִמֶּנִּי:

(יג) וַיִּשָּׂא אֲבֹרָהָם אֶת עֵינָיו וַיִּרְאֵה וְהִנֵּה אֵיל אַחֵר נֹאֲחֵז בִּסְבָּךְ בְּקַרְנָיו וַיִּלְךְ אֲבֹרָהָם וַיִּקַּח אֶת הָאֵיל וַיַּעֲלֵהוּ לַעֲלֹה תַחַת בְּנוֹ:

(יד) וַיִּקְרָא אֲבֹרָהָם שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה יִרְאֵה אֲשֶׁר יֹאמַר הַיּוֹם בְּהַר יְהוָה יִרְאֵה:

### Forth Aliyah

15 And the angel of the LORD called unto Abraham a second time out of heaven,

16 and said: 'By Myself have I sworn, saith the LORD, because thou hast done this thing, and hast not withheld thy son, thine only son,

17 that in blessing I will bless thee, and in multiplying I will multiply thy seed as the stars of the heaven, and as the sand which is upon the seashore; and thy seed shall possess the gate of his enemies;

18 and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed; because thou hast hearkened to My voice.'

19 So Abraham returned unto his young men, and they rose up and went together to Beersheba; and Abraham dwelt at Beersheba.

(טו) וַיִּקְרָא מֵלֶאדָה יְהוָה אֶל אֲבֹרָהָם שְׁנִית מִן הַשָּׁמַיִם:

(טז) וַיֹּאמֶר בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נָאִם יְהוָה כִּי יַעַן אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת הַדָּבָר הַזֶּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת בְּנֶךָ אֶת יַחֲידְךָ:

(יז) כִּי בָרַךְ אֲבֹרָכְךָ וְהִרְבֵּה אֲרַבָּה אֶת זֶרְעֶךָ כְּכֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחוֹל אֲשֶׁר עַל שֶׁפַת הַיָּם וַיִּרֶשׁ זֶרְעֶךָ אֶת שַׁעַר אֹיְבָיו:

(יח) וְהִתְפַּרְכוּ בְּזֶרְעֶךָ כָּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ עֲקֹב אֲשֶׁר שָׁמַעְתָּ בְּקוֹלִי:

(יט) וַיָּשָׁב אֲבֹרָהָם אֶל נַעֲרָיו וַיִּקְמוּ וַיֵּלְכוּ יַחְדָּו אֶל בְּאֵר שֶׁבַע וַיָּשָׁב אֲבֹרָהָם בְּבֵאֵר שֶׁבַע:

#### Sources:

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles, California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR



## Kol Nidrei - Welcome...

"God remains close, even when we become distant." Rabbi Abraham Isaac Kook

### Reader:

Lord, be with all who are alone and helpless.  
Let them know that they have a friend.  
Lord, hear those who speak without being heard.  
Let them know that there is someone who understands them.  
Lord, heal those who are in pain, who are weak and tired:  
Give them hope that they will be well and strong.  
Lord, take all who are afraid and give them confidence.  
Take all who have been hurt by word or hand and teach them not to hate.  
Lord, teach us to love one another.  
Give us strength to make this world a place of peace and justice.  
Lord, give us the knowledge that You are with us and in us.  
Whenever we work for a better life.

...

## Lighting the Memorial Candles

"BLESSED ARE YOU WHO HAS given each man a shield of loneliness so that he cannot forget you. You are the truth of loneliness, and only your name addresses it. Strengthen my loneliness that I may be healed in your name, which is beyond all consolations that are uttered on this earth. Only in your name can I stand in the rush of time, only when this loneliness is Yours can I lift my sins toward Your mercy."

From Leonard Cohen's *Book of Mercy*

...

Oh•Seh Shah•Lohm

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאַמְרוּ אָמֵן:

Oh•Seh Shah•Lohm Beem•Roh•Mahv Hoo Yah•Ah•Seh Shah•Lohm  
Ah•Lay•Noo Veh•Ahl Kohl Yees•Rah•Ehl Veh•Eem•Roo: Amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

Hee•Nay Mah Tohv

הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

*Hee•Nay Mah Tohv Oo•Mah Nai•Yeem Sheh•Veht Ah•Heem  
Gahm Yah•Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

...

Mah Toh•Voo

מה טוב

מה טובו אהלך יעקב משכנתך ישראל.

*Mah Toh•Voo Oh•Hah•Leh•Hah Yah•Ah•Kohv Meesh•Keh•Noh•Teh•Hah  
Yees•Rah•Ehl.*

How lovely are your tents, O Jacob,  
Your dwelling places, O Israel!

...

*Ark is opened, please rise*

**Reader:**

We gather tonight ten days into New Year. It is Yom Kippur. We have come to pray, to praise, to turn inward, and to re-evaluate our lives and our deeds. We have come to hear Kol Nidre. As its stirring sounds draw near we think back to the year gone by.

**Congregation:**

*At what did we aim?  
How did we stumble?  
What did we take  
What did we give?  
To what were we blind?*

**Reader:**

Last year's confession came easily to the lips.  
Will this year's come from deeper within our hearts?

**Congregation:**

*O Hope of Israel:*

*In our weakness, give us strength.*

*In our blindness, be our guide.*

*When we falter, hold our hand.*

*Ark is closed.*

*We remain standing until after the candles have been kindled.*

...

Kindling the Festival Lights

הַדְלַקַת נֵרוֹת

**Reader:**

Praised be Adonai our God, Ruler of the Universe, who makes us holy in the Mitzvot of lighting candles, whose light can burn the darkness out of our souls, and warm the self within us to which we seek return,

**Congregation:**

*Amen.*

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ  
לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשָׁל] יוֹם הַכִּפּוּרִים.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,  
Ah•Shayr Keed•Shah•Noo Beh•Meetz•Voh•Tahv Veh•Tzee•Vah•Noo  
Leh•Hahd•Leek Nayr Shehl (on Shabbat add: Shah•Baht V'Shehl)  
Yohm Hah•Kee•Poo•Reem.*

*Please be seated*

**Reader:**

Kol Nidre is the prayer of people not free to make their own decisions, people forced to say what they do not mean. In repeating this prayer, we identify with the agony of our forbearers who had to say 'yes' when they meant 'no.' Kol Nidre is also a confession; we are all transgressors, all exiles from the Highest we know, all in need for what we may yet do, we ask pardon: for rash words, broken pledges, insincere assurances, and foolish promises, may we find forgiveness.

עֲבֵרוֹת שְׁבִין אָדָם לְמָקוֹם, יוֹם הַכִּפּוּרִים מְכַפֵּר.  
עֲבֵרוֹת שְׁבִין אָדָם לְחֵבֶרֶת, אֵין יוֹם הַכִּפּוּרִים מְכַפֵּר עַד שֶׁיִּרְצֶה אֶת חֵבֶרֶת.

**Congregation:**

*For transgressions against God, the Day of Atonement atones, but for transgressions of one human being against another, the Day of Atonement does not atone until they have made peace with one another.*

**Reader:**

In sight of God and of the congregation, no matter how far some of us may have transgressed by departing from our people and our heritage, we pray as one on this Night of Repentance.

**Congregation:**

*Heart of all life, from this Day of Atonement to the next- may we reach it in peace- all Israel makes these vows: to turn from sin and wrongdoing, and to walk in the way of Your Torah, the path of justice and righteousness. Yet we know our weakness- how prone we are to fail: release us from these vows we have made but not kept. We have come to seek pardon and forgiveness.*

...

*Ark is opened.*

*Please Rise*

All Vows - Kol Nidrei

כָּל נִדְרֵי

כָּל נִדְרֵי, וְאֶסְרֵי, וְשְׁבוּעֵי, וְחִרְמֵי, וְקוֹנָמֵי, וְקוֹנָסֵי, וְכַנּוּיֵי, דְּנִדְרָנָא, וְדִאֲשַׁתְּבַּעְנָא, וְדִאֲחַרְמָנָא, וְדִאֲסָרְנָא עַל נַפְשֵׁתָנָא. מִיּוֹם כְּפוּרִים [שְׁעָבַר עַד יוֹם כְּפוּרִים זֶה, וּמִיּוֹם כְּפוּרִים] זֶה עַד יוֹם כְּפוּרִים הַבָּא עָלֵינוּ לְטוֹבָה. בְּכֻלָּהוֹן אֲחִירְטָנָא בְּהוֹן. בְּלַחֲוֹן יְהוֹן שְׁרוֹן, שְׁבִיקוֹן, שְׁבִיתוֹן, בְּטִלּוֹן וּמַבְטְלִין, לֹא שְׁרִירִין, וְלֹא קְיָמִין. נִדְרָנָא לֹא נִדְרֵי, וְאֶסְרָנָא לֹא אֶסְרֵי, וְשְׁבוּעָתָנָא לֹא שְׁבוּעוֹת.

**Congregation:**

(All vows, bonds, devotions, promises, obligations, penalties and oaths, wherewith we have vowed, sworn devoted, and bound ourselves, from this Day of Atonement to the next Day of Atonement- may it come to us for good- all these we repent us of them. They shall be absolved, released, annulled, made void and of no effect; they shall not be binding nor shall they have any power. Our vows shall not be vows; our bonds shall not be bonds; and our oaths shall not be oaths.)

All the promises I deny... the labels I affix... the vanities I cherish.....the image I project  
the shell that shields me... from changing who I am... the vow that stops me ...  
from being something more... the bonds that tie me... to last year's former self  
These I now relinquish...

From this Yom Kippur... to next



וְנִסְלַח לְכָל-עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלִגְרֵי הַגֵּר הַגֵּר בְּתוֹכְכֶם, לְכָל הָעָם בְּשָׁגְגָה.

**Reader:**

Knowingly or not, the whole community of Israel and all who live among them have sinned; let them be forgiven.

סָלַח נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה בְּגִדְל חֶסֶדְךָ, וּבְאַשֶׁר נִשְׁאַתָּ לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרַיִם וְעַד הַנֵּה.

**Congregation:**

*As, in Your love, You have been patient with this people from the time You led us out of Egypt to the present day, so, in Your great love, may You forgive Your people now.*

וַיֹּמַר יי: "סָלַחְתִּי כְדָבָרְךָ."

**Reader:**

And the Eternal said: "I have pardoned in response to your plea."

...

**Responsively:**

What is the difference between a good person and an evil person? There is some goodness even in the worst. And is there a person who has not sinned? There is not. So what makes one person good and another evil?

*An evil person refuses to change. An evil person might do wrong, and know it, and yet persist in those evil ways.*

There is no sadder confession than, "I know I am doing wrong, but it is too late now to change." This is to surrender to despair.

*The High Holy days come with a great gift- the opportunity to begin again. None of us have sunk so low that we cannot rise up again.*

...

Sheh•Heh•Heh•Yah•Noo

שֶׁהֶחֱיֵנוּ

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מְלִךְ הָעוֹלָם,  
שֶׁהֶחֱיֵנוּ וְקִיָּמְנוּ וְהִגִּיעְנוּ לְזֶמַן הַזֶּה.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,  
Sheh•Heh•Heh•Yah•Noo Veh•Kee•Yeh•Mah•Noo Veh•Hee•Gee•Ah•Noo  
Lahz•Mahn Hah•Zeh.*

You are praised, Adonai our God, through whose rule the world coheres, through whom we live and are sustained, and to whose time for atonement we have come once more.

The ark is closed.  
You may be seated.

...

Bar·Hoo

בָּרְכוּ

*Please Rise*

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְבָרֵךְ:

*Bar·Hoo Eht Ah·Doh·Nai Hahm'Voh·RahH !*

Praised the Eternal, to whom our praise is due!

Congregation:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְבָרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Bah·RooH Ah·Doh·Nai Hahm'Voh·RahH Leh·Oh·Lahm Vah·Ehd !*

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

**Creation:**

יוצר אור

We thank you, O God, for this new day, for morning sun and evening star, for flowering trees, for the rain and the cool breeze, for the turning seasons, and for all Your wonderful creation.

**God's Love:**

אהבת עולם

Help us, O God, to cherish the truths our ancestors taught. In Your love You have given us our Torah to guide us through life. Teach us to understand it and to fulfill its truths with love.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

*Bah·RooH Ah·Tah Ah·Doh·Nai Oh·Hayv Ah·Moh Yees·Rah·Ehl.*

We proclaim that You are One and that Your creative power unites world to world and heart to heart.

Sheh.Mah

שִׁמְעֵ

שִׁמְעֵ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:  
בלחש - בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלִכְנוּ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Sheh.Mah Yees.Rah.Ehl Ah.Doh.Nai Eh.Loh.Hay.Noo, Ah.Doh.Nai Eh.Hahd.*

*(softly) Bah.RooH Shaym K'Vohd Mahl.Hoo.Toh Leh.Oh.Lahm Vah.Ehd.*

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

Veh.Ah.Hahv.Tah

וְאֶהְיֶה

וְאֶהְיֶה אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לְבָבְךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ:  
וְהָיוּ חַדְבָּרִים הָאֵלֹהִים אֲשֶׁר אֲנִי מְצִוֶּה הַיּוֹם עַל לְבָבְךָ:  
וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:  
וְקִשַּׁרְתָּם לְאוֹת עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:  
וְכִתְבָתָּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:...

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֵת כָּל מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:  
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה  
אֱלֹהֵיכֶם.  
ה'ש"ץ חוזר ואומר:  
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֶמֶת:

*Veh.Ah.Hahv.Tah Eht Ah.Doh.Nai Eh.Loh.Heh.Hah, B'Hohl Leh.Vahv.Hah,*

*OoV'Hohl Nahf.Sheh.Hah, OoV'Hohl Meh.Oh.DeH.Hah.*

*Veh.Hah.Yoo Hahd.Vah.Reem Hah.Ay.Leh, Ah.Shayr Ah.Noh.Hee*

*Meh.Tzahv.Hah Hah.Yohm, Ahl Leh.Vah.Veh.Hah.*

*Veh.Shee.Nahn.Tahm Leh.Vah.Neh.Hah, Veh.DeH.Bar.Tah Bahm*

*Beh.Sheev.Teh.Hah*

*Beh.Vay.Teh.Hah, Oov.LehH.Teh.Hah Vah.DeH.RehH, Oov.ShohH.Beh.Hah,*

*Oov.Koo-Meh.Hah.*

*Ook.Shar.Tahm Leh.Oht Ahl Yah.DeH.Hah, Veh.Hah.Yoo Leh.Toh.Tah.Foht*

*Bayn Ay.Neh.Hah, OoH.Tahv.Tahm Ahl Meh.Zoo.Zoht Bay.Teh.Hah*

*Oo.Vee.Shah.Reh.Hah...*

*Leh•Mah•Ahn Teez•Keh•Roo Vah•Ah•See•Tehm Eht Kohl Meetz•Voh•Tai,  
 Vee•Heh•Yee•Tehm Keh•Doh•Sheem Lay•Loh•Hay•Hehm.  
 Ah•Nee Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Hehm Ah•Shayr Hoh•Tzay•Tee Eht•Hehm  
 May•Ay•Rehtz Meetz•Rah•Yeem Lee•H'Yoht Lah•Hehm Lay•Loh•Heem,  
 Ah•Nee Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Hehm  
 (Hazan repeats) Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Hehm Eh•Meht*

And thou shall love Adonai thy God, with all of thy heart  
 With all thy soul and with all of thy might.  
 And all these words, which I command of you this day,  
 Shall be in thy heart...  
 That you may remember and do all of my commandments  
 and be holy unto your God.

Mee Hah•Moh•Hah  
 מִי כְמוֹהָ

מִי כְמוֹהָ בָּאֵלִים יְהוָה, מִי כְמוֹהָ נֶאֱדָר בְּקִדְּשׁ, נוֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה פִלְאִ:

*Mee Hah•Moh•Hah Bah•Ay•Leem Ah•Doh•Nai  
 Mee Kah•Moh•Hah Neh•Eh•Dar Bah•Koh•Dehsh  
 Noh•Rah Teh•Hee•Loht Oh•Seh Feh•Leh*

**Who is like You, Eternal, compared to the powers humans worship?  
 Who is like You, awesome in holiness, great in praises, doing wonders?**

מִלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה. זֶה אֱלֹהֵי עַנּוּ. וְאָמְרוּ:

*Mahl•Hoot•Hah Rah•Oo Vah•Neh•Hah. Boh•Kay•Ah Yahm  
 Leef•Nay Moh•Sheh.  
 Zeh Ay•Lee Ah•Noo. Veh•Ahm•Roo:*

Your children beheld Your reign  
 When you split the sea before Moses.  
 'This is My God!' They responded, and said:  
 'The Eternal will reign forever and ever!'  
 And it was said that Adonai ransomed Jacob and  
 Redeemed us from a hand stronger than our own.

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:  
*Ah•Doh•Nai Yeem•LohH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.*

**'God will reign forever and ever.'**

וְנֶאֱמַר: כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יַעֲקֹב. וַיִּגְאֻלוּ מִיַּד חֹזֶק מִמֶּנּוּ:  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל:

*Veh•Neh•Eh•Mar: Kee Fah•Dah Ah•Doh•Nai Eht Yah•Ah•Kohv.  
Oo•Goh•Ah•Loh Mee•Yahd Hah•Zahk Mee•Meh•Noo.  
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Gah•Ahl Yees•Rah•Ehl.*

O God, as You have redeemed Israel from powers of oppression,  
liberate all who are persecuted, Be praised, Redeemer of Israel.

...

## Hahsh•Kee•Vay•Noo - Our Prayer at Evening הַשְׁכִּיבֵנוּ

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם. וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְחַיִּים.  
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ. אָמֵן

*Hahsh•Kee•Vay•Noo Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Leh•Shah•Lohm,  
Veh•Hah•Ah•Mee•Day•Noo Mahl•Kay•Noo Leh•Hah•Yeem,  
Oo•Frohs Ah•Lay•Noo Soo•Kaht Sheh•Loh•Meh•Hah:  
Ah•Mehn.*

Shelter us beneath Thy wings, O Adonai.  
Guard us from all harmful things, O Adonai.

Keep us safe throughout the night, 'til we wake with morning's light.  
Teach us, God, right from wrong, Amen.

### **Responsively:**

May we lie down this night in peace, and rise up to life renewed.  
May night spread over us a shelter of peace, of quiet and calm, the blessing of rest.

*There will come a time when morning will bring no word of war or famine or anguish; there will come a day of happiness, of contentment and peace.*

Praised be the source of joy within us, for the night and its rest, for the promise of peace.

...

Ah.Mee.Dah

תפילה - עמידה

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יגיד תְּהִלָּתְךָ:

*Ah•Doh•Nai Seh•Fah•Tai Teef•TahH Oo•Fee Yah•Geed  
Teh•Hee•Lah•Teh•Hah*

Eternal God, open up my lips that my mouth may declare Your glory.

אֲגֹת - Ah•Voht

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. אֱלֹהֵי אַבְרָהָם. אֱלֹהֵי יִצְחָק. וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.  
אֱלֹהֵי שָׂרָה וְאֱלֹהֵי רַבֵּקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.  
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים. וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי  
אֲבוֹת. וּמַבִּיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai,  
Eh•Loh•Hay•Noo Vay•Loh•Hay Ah•Voh•Tay•Noo Veh•Ee•Moh•TayNoo,  
Eh•Loh•Hay Ahv•Rah•Hahm, Eh•Loh•Hay Yeetz•Hahk, Vay•Loh•Hay  
Yah•Ah•Kohv,  
Eh•Loh•Hay Sah•Rah, Eh•Loh•Hay Reef•Kah, Eh•Loh•Hay Rah•Hayl  
Vay•Loh•Hay Lay•Yah.  
Hah•Ehl Hah•Gah•Dohl Hah•Gee•Bor Veh•Hah•Noh•Rah El El•Yohn,  
Goh•Mayl Hah•Sah•Deem Toh•Veem, Veh•Koh•Nay Hah•Kohl,  
Veh•Zoh•Hayr Hahs•Day Ah•Voht Vay•Ee•Mah•Hoht,  
Oo•May•Vee Goh•Ehl Leev•Nay Veh•Nay•Hehm  
Leh•Mah•Ahn Sheh•Moh Beh•Ah•Hah•Vah.*

בְּעִשְׂיֹת זִכְרֵנוּ לְחַיִּים. מְלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים. וְכֹתֵבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים. לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים:

*ZohH•Ray•Noo Leh•Hah•Yeem, Meh•LehH Hah•Faytz Bah•Hah•Yeem,  
Veh•Haht•Vay•Noo Beh•Say•Fayr Hah•Hah•Yeem,  
Leh•Mah•Ahn•Hah Eh•Loh•Heem Hah•Yeem.*

מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. מִגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה :

*Meh•LehH Oh•Zayr Oo•Moh•Shee•Ah Oo•Mah•Gayn,  
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Mah•Gayn Ahv•Rah•Hahm Veh•Ehz•Raht  
Sah•Rah.*

גְּבוּרוֹת - Geh•Voo•Roht

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי. מַחֲיָה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ:  
מִכָּלְכָל חַיִּים בְּחַסֵּד. מַחֲיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים. וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר

אֲסוּרִים. וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישׁוּנֵי עֶפֶר. מִי כְמוֹד בְּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ.  
 מְלֶךְ מִמִּית וּמַחְיָה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה;  
 מִי כְמוֹד אֵב הַרְחָמִים. זֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים;  
 וְנֶאֱמָן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים;  
 בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

*Ah•Tah Gee•Bohr Leh•Oh•Lahm Ah•Doh•Nai,  
 Meh•Hah•Yay May•Teem Ah•Tah Rahv Leh•Hoh•Shee•Yah.  
 Meh•Hahl•Kayl Hah•Yeem Beh•Heh•Sehd  
 Meh•Hah•Yay May•Teem Beh•Rah•Hah•Meem Rah•Beem,  
 Soh•MehH Nohf•Leem, Veh•Roh•Fay Hoh•Leem, Oo•Mah•Teer  
 Ah•Soo•Reem,  
 Oo•Meh•Kah•Yaym Eh•Moo•Nah•Toh Lee•Sheh•Nay Ah•Far.  
 Mee•Hah Moh•Hah Bah•Ahl Geh•Voo•Roht, Oo•Mee Doh•Meh LahH,  
 Meh•LehH May•Meet Oo•Meh Hah•Yay Oo•Mahtz•Mee•AhH Yeh•Shoo•Ah,  
 Veh•Neh•Eh•Mahn Ah•Tah Leh•Hah•Hah•Yoht May•Teem  
 Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Meh•Hah•Yay Hah•May•Teem.*

We pray we might encounter  
 The Power whose gift is life,  
 Who quickens those who have forgotten  
 How to live on earth.

We pray for love that will encompass us  
 For no reason save that we are human,

For the love through which defeated souls may blossom  
 Into persons able to determine their own lives.

We pray to stand upright, we have fallen  
 To be healed, we sufferers of the sickness of our kind;  
 We pray that we might break bonds that keep us from ourselves.

We pray that we might walk within the garden of a life of purpose.

Touched by the Power of the world,  
 Touching the meaning of the earth.

Praised be the God whose gift is life,  
 Who quickens those who have forgotten how to live on earth.

### God's Holiness

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ, סֶלָה.  
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

*Ah•Tah Kah•Dohsh Veh•Sheem•Hah Kah•Dohsh OoK'Doh•Sheem Beh•Hohl  
 Yohm Yeh•Hah•Leh•Loo•Hah Seh•Lah. Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai,  
 Hah•Meh•LehH Hah•Kah•Dohsh.*

You are Holy, and Your name is Holy, and those who strive to be holy declare  
Your glory day by day. Blessed are You, Holy Sovereign.

*All are seated*

**Reader:**

In this solemn hour, O God, we draw near to You; may the observance of this Day of Atonement help us to remember Israel's sacred heritage. Teach us to build our lives on the abiding foundations of Your law; open our eyes to the goodness of life and its sacred opportunities for service.

**Congregation:**

*Satisfy us with Your goodness, and gladden us with Your salvation. Purify our hearts that we may serve You in truth. For You, O God, and Your word endures forever. Blessed is the Eternal, who sanctifies Israel and the Day of Atonement.*

**Congregation:**

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Day of Atonement, and renew in us love and compassion, goodness, life and peace.  
This day remember us for well-being. Amen.  
This day bless us with Your nearness. Amen.  
This day help us to live. Amen.*

...

Seem Shah·Lohm  
שִׁים שָׁלוֹם

*Seem Seem Seem Shah·Lohm*

*Seem Seem Seem Shah·Lohm*

*Seem Seem Seem Shah·Lohm Toh·Vah Oov·Rah·Hah*

...

**Reader:**

Everyone has been given free will. If we wish to turn to the good way and be righteous, we have the power to do so; and if we wish to turn to the evil way and be wicked, we are free to do that. Everyone is capable of being righteous like Moses or wicked like Cain, learned or ignorant, merciful or cruel, mean or generous. Nobody forces us, or decides for us, or pulls us in one direction or the other; but we ourselves, each by our own volition, chooses the path we wish.



**Reader:**

Now we join together for confession of our wrongs, asking God to pardon us for sins we may not even be aware we've done, sins which in the company we keep may even be considered virtues. To join in this confession is to join our values to the word of God's commands, to forsake- even for just the day of Yom Kippur- that world of looser values we inhabit all the year. To join in this confession is to say: words matter, words can hurt; reputations matter, gossip hurts; too much small talk wastes time we could spend exploring Torah with each other, exploring other insights, sharing feelings. To join in this confession says: our actions matter- not only do they touch the lives of other people, but the smallest thing we do is witnessed by the eyes of God. Before that God, let us join as one community to acknowledge what we've done.

We take a moment of silent meditation

*Please rise*

**Confession of Sin**

*Our God, God of our mothers and fathers, grant that our prayers may reach You. Do not be deaf to our pleas, for we are not so arrogant and stiff-necked as to say before You, Eternal our God, and God of all ages, we are perfect and have not sinned; rather we do confess; we have gone astray, we have sinned, we have transgressed.*

*(It is customary to make the right hand into a fist and place it over the left chest, then upon hearing or saying the words 'For the sin' one lightly beats their own chest once.)*

Ahl Hayt - Our Sins  
על חטא

For the sin which we have committed by spurning parents and teachers,

*Fearful that acceptance of their guidance and authority implies a lessening of our own worth.*

For the sin which we have committed by wronging our neighbors.

*Regarding them as tools to be used or strangers to be ignored, rather than fellow-creatures,*

For the sin which we have committed by envy,

*Minimizing our own blessings while exaggerating the good fortune of others,*

*For the sin which we have committed by hardening our hearts,*

*Fearful of showing compassion lest others think of us as weaklings.*

***V'al kulam...*** *for all these sins, whether committed inadvertently or with intent;  
may we seek forgiveness and may we be forgiven.*

ועל בלם, אלוה סליחות , סלח-לנו, מכל-לנו, כפר לנו...

*Veh•Ahl Koo•Lahm, Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo, Meh•Hahl  
Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo!*

*For the sin which we have committed by denying and lying,*

*Because we do not have the fortitude to acknowledge the truth.*

*For the sin which we have committed by bribery,*

*Trying to get special favors for ourselves, or our children, regardless of the law or  
the common good.*

*For the sin which we have committed by slander and tale-bearing,*

*Building up our own importance by belittling others and showing off how much  
we know about them.*

*For the sin which we have committed by elevating love for dollar over love for  
family.*

*For the sin of callousness in the face of human suffering and hunger; and the sin  
of separating ourselves from the community.*

***V'al kulam...*** *for all these sins, whether committed inadvertently or with intent;  
may we seek forgiveness and may we be forgiven.*

ועל בלם, אלוה סליחות , סלח-לנו, מכל-לנו, כפר לנו...

*Veh•Ahl Koo•Lahm, Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo, Meh•Hahl  
Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo!*

*For the sin we have committed by confining Jewish life to the synagogue.*

*For the sin we have committed by not continuing to educate ourselves in Torah.*

For the sin of mouthing words like 'Justice' and 'Peace' but failing to carry them out either as individuals or as a congregation.

*For all these sins, and for those who are certain that nothing on this list includes them, we seek forgiveness, we seek atonement.*

***V'al kulam...*** *for all these sins, whether committed inadvertently or with intent; may we seek forgiveness and may we be forgiven.*

ועל בָּלָם, אֱלֹהִים סְלִיחוֹת , סְלַח-לָנוּ, מְכַל-לָנוּ, כִּפֹּר לָנוּ...

*Veh•Ahl Koo•Lahm, Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo, Meh•Hahl  
Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo!*

*Please be seated*

...

## Prayer for Forgiveness

### **Responsively:**

*Sheh•Mah Koh•Lay•Noo* - Hear our voice, Adonai our God, have compassion upon us, and with that compassion accept our prayer.

*Help us to return to You, O Eternal; then truly shall we return. Renew our days as in the past.*

Help us, O God, as parents help their children;  
Help us to be like You, as much as we can.

*Help us learn to love, and always have a cheerful word for others. Help us to grow in goodness and understanding. Help us to learn to forgive those who wrong us, and never to harm our children.*

We seek today to come close to You, O God.  
We have learned that You are with us always.  
You are so close that we cannot ever see You.  
But we can find You.

*We find You in the faces of our children,  
We find You in the teachings of our parents,  
We find You in the wonder of this institution.  
We find You, Adonai our God, in moments of solitude and community.*

...  
Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ

*All rise.*

*The Ark is opened.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, hear our voice.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חָטֵאנוּ לְפָנֶיךָ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, we have done wrong before You.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, have compassion on us and on our families.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, בַּלַּח דָּבָר וְחָרֵב וְרָעָב מֵעָלֵינוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to sickness, war and famine.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, בַּלַּח כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעָלֵינוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, make an end to all oppression.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, כְּתִבֵנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, inscribe us for blessing in the Book of Life.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חֲדָשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, let the new year be a good year for us.*

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, מְלֵא יְדֵינוּ מִבְּרָכוֹתֶיךָ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, fill your people, Israel, with strength and blessing.*

...

אָבִינוּ מֶלְכֵנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo Hah·Nay·Noo Vah·Ah·Nay·Noo Kee Ayn Bah·Noo  
Mah·Ah·Seem Ah·Say Ee·Mah·Noo Tzeh·Dah·Kah Vah·Heh·Sehd  
Veh·Hoh·Shee·Ay·Noo.*

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.  
Treat us generously and with kindness and be our help.*

## Mee Sheh·Bay·RahH - Prayer for Healing

מִי שְׁפִירָה

מִי שְׁפִירָה אֲמוֹתֵינוּ מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַבוֹתֵינוּ

*Mee·Sheh·Bay·RahH Ee·Moh·Tay·Noo Mah·Kohr  
Hah·Beh 'Rah·Hah Lah·Ah·Voh·Tay·Noo*

May the Source of Strength,  
Who blessed the ones before us,  
Help us find the courage to make our lives a blessing,  
And let us say: Amen.

מִי שְׁפִירָה אֲבוֹתֵינוּ מְקוֹר הַבְּרָכָה לְאַמוֹתֵינוּ

*Mee·Sheh·Bay·RahH Ah·Voh·Tay·Noo Mah·Kohr  
Hah·Beh 'Rah·Hah Lah·Ee·Moh·Tay·Noo*

Bless those in need of healing  
with *refu'ah shlemah*  
The renewal of body, the renewal of spirit,  
And let us say: Amen.

...

### **Reader:**

If the hopes that we have shared here are not to have been shared in vain, we must not leave our words here in our seats, neatly folded in our books. Our words must leave with us, go streaming out the doors of this New Year with us, accompany us as we walk on the road, when we sit in our houses, when we lie down and when we rise up. They must emblazon the door-posts of our house, and seal themselves into our hands and before our eyes, that the world might remember the words it has so long forgotten, and form from them a new song which all might sing in celebration of the world we all desire. Before that hope, before the God who is the substance of that hope, let us bow the head and bend the knee in the holy spaces of our prayer.

Ah·Lay·Noo

עֲלֵינוּ

עֲלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרָאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגוֹרְלֵנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם.

*Ah·Lay·Noo Leh·Shah·Bay·AhH Lah·Ah·Dohn Hah·Kohl, Lah·Tayt Geh·Doo·Lah  
Leh·Yoh·Tzayr Beh·Ray·Sheet, Sheh·Loh Ah·Sah·Noo Keh·Goh·Yay  
Hah·Ah·Rah·Tzoht  
Veh·Loh Sah·Mah·Noo Keh·Meesh·Peh·Hoht Hah·Ah·Dah·Mah. Sheh·Loh  
Sahm Hehl·Kay·Noo Kah·Hehm, Veh·Goh·Rah·Lay·Noo Keh·Hol  
Hah·Moh·Nahm.*

וְאִנְחָנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Veh·Ah·NahH·Noo Koh·Reem Oo·Meesh·Ta·Hah·Veem Oo·Moh·Deem, Leef·Nay  
Meh·LehH Mahl·Hay Hahm·Lah·Heem Hah·Kah·Dohsh Bah·RooH Hoo....*

שֶׁהוּא נוֹטָה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מְמַעַל, וְשֹׁכֵנֶת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים.

הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֵמֶת מַלְכֵנוּ אָפֶס זִילְתּוֹ, כְּפָתוֹב בְּתוֹרָתוֹ;  
וְיִדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבָּךְ. כִּי יִהְיֶה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאֶרֶץ  
מִתְחַת. אֵין עוֹד...

וְנֶאֱמַר. וְיִהְיֶה יִהְיֶה לְמַלְךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ. בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִהְיֶה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

*Veh·Neh·Eh·Mar Veh·Hah·Yah Ah·Doh·Nai Leh·Meh·LehH Ahl Kohl  
Hah·Ah·Rehtz, Bah·Yohm Hah·Hoo, Yee·Yeh Ah·Doh·Nai Eh·Hahd,  
Oo·Sheh·Moh Eh·Hahd.*

**Reader:**

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped, when despair shall disappear. We pray that the day be not far off when corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when the many kinds of humans dwelling on the earth shall recognize not their differences but their unity, that each people may in its unique manner work to bring Your loving-goodness into the world.

# Kah·Deesh Yah·Tohm ~ Mourner's Kaddish

## קדיש יתום

יתגדל ויתקדש שמה רבא. אמן:  
בעלמא די ברא כרעותה וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון ובחיי דכל בית ישראל  
בעגלא ובזמן קריב. ואמרו אמן:  
יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמא:  
יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתחדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא  
ברוך הוא. לעלא (בעש"ת לעלא מכל) מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא  
דאמין בעלמא. ואמרו אמן:  
יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל. ואמרו אמן:  
עושה שלום (בעש"ת השלום) במרומו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו  
אמן:

Mourners:

*Yeet·Gah·Dahl Veh·Yeet·Kah·Dahsh Sheh·May Rah·Bah.  
Beh·Ahl·Mah DeeV'rah Hee·Roo·Tay, Veh·Yahm·LeeH Mahl·Hoo·Tay  
Beh·Hah·Yay·Hohn Oov·Yoh·May·Hohn Oov·Hah·Yay Deh·Hohl Bayt  
Yees·Rah·Ehl, Bah·Ah·Gah·Lah Oo·Veez·Mahn Kah·Reev, Veh·Eem·Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh·Hay Sheh·May Rah·Bah Meh·Voh·RahH Leh·Oh·Lahm  
Ool·Ahl·May Ahl·Mai·Yah.*

Mourners:

*Yeet·Bah·RahH Veh·Yeesh·Tah·BahH Veh·Yeet·Pah·Ahr Veh·Yeet·Roh·Mahn  
Veh·Yeet·Nah·Say Veh·Yeet·Hah·Dar Veh·Yeet·Ah·Leh Veh·Yeet·Hah·Lahl  
Sheh·May Deh·Kood' Shah, B'Ree·Hoo Leh·Ay·Lah (Ool·Ay·Lah Mee·Kohl)  
MeenKohl  
Beer·Hah·Tah Veh·Shee·Rah·Tah, Toosh·Beh·Hah·TahVeh·Neh·Heh·Mah·Tah  
Dah·Ah·Mee·Rahn Beh·Ahl·MahVeh·Eem·Roo: Amen.  
Yeh·Hay Sh'Lah·Mah Rah·Bah Meen Sheh·Mai·Yah, Veh·Hah·Yeem  
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl·Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.  
Oh·Seh Shah·Lohm Beem·Roh·Mahv Hoo Yah·Ah·Seh Shah·Lohm  
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world  
whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,  
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

*Let God's great name be praised forever and ever.* Beyond all praises, songs, and  
adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we  
glorify, honor and exalt. And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,  
May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say:  
*Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend  
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

May the Source of peace send peace to all who mourn,  
and comfort to all who are bereaved.

*Amen.*

*Please be seated*

**Peace to You:**

Because of my sisters and friends  
Because of my brothers and friends  
Please let me ask, please let me say  
Peace to you (REPEAT)

This is the house, the house of the One  
I wish the best for you

...

L'Dohr Vah•Dohr ~ From Generation to Generation

לְדוֹר וָדוֹר

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדִלְךָ וְלִנְצַח נְצָחִים קִדְשְׁךָ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחְךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ  
לְעוֹלָם וָעֶד...

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הָאֵל הַקְדוֹשׁ:

*Leh•Dohr Vah•Dohr Nah•Geed Gahd•Leh•Hah Oo•Leh•Neh•TzahH*

*Neh•Tzah•Heem Keh•Doo•Sheht•Hah Nahk•Deesh.*

*Veh•Sheev•Hah•Hah Eh•Loh•Hay•Noo Mee•Pee•Noo Loh Yah•Moosh*

*Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd...*

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai Hah•Ehl Hah•Kah•Dohsh...*

From generation to generation we shall relate Your greatness and for infinite  
eternities we shall proclaim Your holiness. Your praise, our God, shall not leave  
our mouth forever and ever, for You O God, are a great and holy Ruler.

Blessed are You, AhDohNai, the Holy God.

**Sources:**

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of  
Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles,  
California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard  
Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR  
• Artsroll translations • selected poems and readings from the residents of Vista Del Mar, Los Angeles,  
California





## Yom Kippur Day - Welcome

...

Reb Zusha was laying on his deathbed surrounded by his disciples. He was crying and no one could comfort him. One student asked his Rebbe, "Why do you cry? You were almost as wise as Moses and as kind as Abraham." Reb Zusha answered, "When I pass from this world and appear before the Heavenly Tribunal, they won't ask me, 'Zusha, why weren't you as wise as Moses or as kind as Abraham,' rather they will ask me, 'Zusha, why weren't you Zusha?' Why didn't I fulfill my potential, why didn't I follow the path that could have been mine?"

Mah Toh.Voo

מה טוב

מה טוב אלהיך יעקב משכנותיך ישראל.

*Mah Toh.Voo Oh.Hah.Leh.Hah Yah.Ah.Kohv Meesh.Keh.Noh.Teh.Hah  
Yees.Rah.Ehl.*

How lovely are your tents, O Jacob,  
Your dwelling places, O Israel!

...

Hee.Nay Mah Tohv

הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

*Hee.Nay Mah Tohv Oo.Mah Nai.Yeem Sheh.Veht Ah.Heem  
Gahm Yah.Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

...

Oh.Seh Shah.Lohm

עושה שלום

עושה שלום במרומי הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו אמן:

*Oh.Seh Shah.Lohm Beem.Roh.Mahv Hoo Yah.Ah.Seh Shah.Lohm  
Ah.Lay.Noo Veh.Ahl Kohl Yees.Rah.Ehl Veh.Eem.Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend  
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: Amen.

...

**Reader:**

Repentance is more than saying 'sorry,' more than embarrassment, more than the discomfort of being caught, more than an effort to avoid punishment.

*It is a sincere change within, Teshuvah, a sincere turning away. Such Teshuvah lets us live at peace with ourselves.*

People sometimes suppose that repentance is too high-priced.

*They look at what they will have to give up; at appetites they will have to curb, at habits they will have to break, at things they will have to set aside.*

The forget the fact that no matter what the price of repenting, it is never so high as the price of not repenting. The best cure for a sense of guilt is a sense of duty.

*And no later hour is ever better for the purpose of repenting than is this very hour.*

Failure to repent is much worse than doing wrong. People may sin in a moment, but they may fail to repent that sin for years.

**Reader:**

My prayer:

sometimes I do not know where to offer it but I offer it.

sometimes I do not know how to say it, but I say it.

sometimes it dwells in hundreds of failed hopes and dreams, yet I have faith in it.

sometimes it gasps and dies, but I revive it.

sometimes I do not know if anyone hears it, yet I say it.

...

Bar•Hoo

בָּרְכוּ

*Please Rise*

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְבָרָךְ:

*Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm'Voh•RahH !*

Praised the Eternal, to whom our praise is due!

Congregation:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm'Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd !*

Praised be the Eternal, to whom our praise is due, now and forever!

...

Yoh•Tzayr Ohr

יוֹצֵר אוֹר

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, יוֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֹשֶׁךְ עֹשֶׂה שְׁלוֹם  
וּבוֹרֵא אֶת הַכֹּל.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,  
Yoh•Tzayr Ohr Oo•Voh•Ray Hoh•ShehH Oh•Seh Shah•Lohm Oo•Voh•Ray  
Eht Hah•Kohl.*

Blessed are You, Lord our God, Sovereign of the Universe who makes  
light and darkness, Creator of All.

Reader:

We thank You, O God, for this new day, for morning sun and evening star, for  
flowering trees, for the rain and the cool breeze, for the turning seasons, and for  
all Your wonderful creations.

...

Ah·Hah·Vah Rah·Bah

## אַהֲבָה רַבָּה

אַהֲבָה רַבָּה אֶהְבֶּתְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ. חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיִּתֶּרָה חֲמֵלָתָּ עָלֵינוּ:  
אֲבִינוּ מִלִּפְנֵי. בַּעֲבוּר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בָּךְ. וַתִּלְמְדֵם חֲקֵי חַיִּים כֵּן תַּחֲנֹנֵנוּ וַתִּלְמְדֵנוּ:  
אֲבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵנוּ. הַמְרַחֵם. רַחֵם עָלֵינוּ. וְתֵן בְּלִבֵּנוּ לְהִבִּין וּלְהַשְׁכִּיל. לְשִׁמְעָה. לְלַמֵּד  
וּלְלַמֵּד. לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה:  
וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ. וְדַבֵּק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְיִחַד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֶךָ. וְלֹא  
יָבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בָשָׂם קִדְשְׁךָ הַגְדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחֲנוּ. נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתְךָ:  
וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כְּנָפּוֹת הָאָרֶץ. וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמָמּוּיּוֹת לְאַרְצֵנוּ:  
כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה. וּבָנוּ בְּחֵרֶת מְכַל עִם וְלִשׁוֹן. וְקִרְבָּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגְדוֹל סֶלָה  
בְּאַמָּת:  
לְהוֹדוֹת לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. הַבּוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

### God's Great Love

We give thanks for the sages and teachers of all peoples and faiths, who have brought many to deeper understanding of You and Your will. Gratefully we recall that among them were the lawgivers and prophets, the psalmists and sages of the world. And joyfully we remember that from the beginning of creation Your children have turned to You and found strength.

Help us, O God, so to live that our daily conduct may reveal the beauty of our faith, and that the house of Israel may continue to bear witness to Your truth....

Sheh·Mah

## שִׁמַּע

שִׁמַּע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:  
בלחש - בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלָכּוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Sheh·Mah Yees·Rah·Ehl Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Noo, Ah·Doh·Nai Eh·Hahd.*

*(softly) Bah·RooH Shaym K'Vohd Mahl·Hoo·Toh Leh·Oh·Lahm Vah·Ehd.*

Hear, O Israel, Adonai is our God, Adonai is One.

Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

...

Veh·Ah·Hahv·Tah

## וְאַהֲבַת

וְאַהֲבַת אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל לִבְבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל מְאֹדְךָ:  
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל לִבְבְּךָ:  
וְשִׁנַּנְתָּם לִבְנִיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכֹתְךָ בְּדֶרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:  
וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ:  
וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ...

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת כָּל מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:  
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְהִיּוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים  
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם.  
הש"ץ חוזר ואומר:  
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אָמֵן:

*Veh·Ah·Hahv·Tah Eht Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Heh·Hah, B'Hohl Leh·Vahv·Hah,  
OoV'Hohl Nahf·Sheh·Hah, OoV'Hohl Meh·Oh·Deh·Hah.  
Veh·Hah·Yoo Hahd·Vah·Reem Hah·Ay·Leh, Ah·Shayr Ah·Noh·Hee  
Meh·Tzahv·Hah Hah·Yohm, Ahl Leh·Vah·Veh·Hah.  
Veh·Shee·Nahn·Tahm Leh·Vah·Neh·Hah, Veh·Dee·Bar·Tah Bahm  
Beh·Sheev·Teh·Hah Beh·Vay·Teh·Hah, Oov·Leh·H·Teh·Hah Vah·Deh·Reh·H,  
Oov·Shoh·H·Beh·Hah, Oov·Koo·Meh·Hah. Ook·Shar·Tahm Leh·Oht Ahl  
Yah·Deh·Hah, Veh·Hah·Yoo Leh·Toh·Tah·Foht Bayn Ay·Neh·Hah,  
OoH·Tahv·Tahm Ahl Meh·Zoo·Zoht Bay·Teh·Hah Oo·Vee·Shah·Reh·Hah...*

*Leh·Mah·Ahn Teez·Keh·Roo Vah·Ah·See·Tehm Eht Kohl Meetz·Voh·Tai,  
Vee·Heh·Yee·Tehm Keh·Doh·Sheem Lay·Loh·Hay·Hehm.  
Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Ah·Shayr Hoh·Tzay·Tee Eht·Hehm  
May·Ay·Rehtz Meetz·Rah·Yeem Lee·H'Yoht Lah·Hehm Lay·Loh·Heem,  
Ah·Nee Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm  
(Hazan repeats) Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Hehm Eh·Meht*

And thou shall love Adonai thy God, with all of thy heart  
With all thy soul and with all of thy might.

And all these words, which I command of you this day,  
Shall be in thy heart...

That you may remember and do all of my commandments  
and be holy unto your God.

Mee Hah•Moh•Hah - Who is Like You!

מִי כְּמֹכָה

מִי כְּמֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כְּמֹכָה נֶאֱדָר בְּקִדְּשׁ, נוֹרָא תְהִלָּת, עֲשֵׂה פִלְא:

*Mee Hah•Moh•Hah Bah•Ay•Leem Ah•Doh•Nai  
Mee Kah•Moh•Hah Neh•Eh•Dar Bah•Koh•Dehsh  
Noh•Rah Teh•Hee•Loht Oh•Seh Feh•Leh*

Who is like You, Eternal, compared to the powers humans worship?  
Who is like You, awesome in holiness, great in praises, doing wonders?

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְּאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפֹת הַיָּם, יַחַד בְּלֶם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

*Shee•Rah Hah•Dah•Shah Shee•Beh•Hoo Geh•Oo•Leem Leh•Sheem•Hah Ahl  
Seh•Faht Hah•Yahm, Yah•Hahd Koo•Lahm Hoh•Doo Veh•Heem•Lee•Hoo  
Veh•Ahm•Roo:*

A new song the redeemed sang to Your name. At the shore of the Sea, saved  
from destruction, they proclaimed Your sovereign power:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

*Ah•Doh•Nai Yeem•LohH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd.*

‘God will reign forever and ever.’

...

Tzoor Yees•Rah•Ehl

צוֹר יִשְׂרָאֵל

צוֹר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרֶת יִשְׂרָאֵל, וּפְדָה כְּנַאֲמָךְ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ  
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גֹּאֲלֵ יִשְׂרָאֵל.

*Tzoor Yees•Rah•Ehl, Koo•Mah Beh•Ehz•Raht Yees•Rah•Ehl,  
Oof•Day Heen•Oo•Meh•Hah Yeh•Hoo•Dah Veh•Yees•Rah•Ehl,  
Goh•Ah•Lay•Noo Ah•Doh•Nai Tzeh•Vah•Oht Sheh•Moh,  
Keh•Dohsh Yees•Rah•Ehl.  
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Gah•Ahl Yees•Rah•Ehl.*

O Rock of Israel, come to Israel's help. Fulfill your promise of redemption for  
Judah and Israel. Our Redeemer is the God of Hosts, the Holy One of Israel.  
Blessed is Adonai, the Redeemer of Israel.

# Ah.Mee.Dah תפילה - עמידה

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

*Ah.Doh.Nai Seh.Fah.Tai Teef.TahH Oo.Fee Yah.Geed  
Teh.Hee.Lah.Teh.Hah*

Eternal God, Open up my lips that my mouth may declare Your glory.

אֲגוֹת - Ah.Voht

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֱמוּנָתֵנוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק,  
וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.  
אֱלֹהֵי שְׂרָה וְאֱלֹהֵי רַבֵּקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.  
הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי  
אֲבוֹת וְאֱמָנוּת.  
וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

*Bah.RooH Ah.Tah Ah.Doh.Nai,  
Eh.Loh.Hay.Noo Vay.Loh.Hay Ah.Voh.Tay.Noo Veh.Ee.Moh.TayNoo,  
Eh.Loh.Hay Ahv.Rah.Hahm, Eh.Loh.Hay Yeetz.Hahk, Vay.Loh.Hay  
Yah.Ah.Kohv, Eh.Loh.Hay Sah.Rah, Eh.Loh.Hay Reef.Kah, Eh.Loh.Hay  
Rah.Hayl Vay.Loh.Hay Lay.Yah.  
Hah.Ehl Hah.Gah.Dohl Hah.Gee.Bor Veh.Hah.Noh.Rah El El.Yohn,  
Goh.Mayl Hah.Sah.Deem Toh.Veem, Veh.Koh.Nay Hah.Kohl,  
Veh.Zoh.Hayr Hahs.Day Ah.Voht Vay.Ee.Mah.Hoht,  
Oo.May.Vee Goh.Ehl Leev.Nay Veh.Nay.Hehm  
Leh.Mah.Ahn Sheh.Moh Beh.Ah.Hah.Vah.*

בְּעִשְׂרֵית זָכָרְנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכִתְּבֵנוּ בְּסֶפֶר הַחַיִּים לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים:  
*ZohH.Ray.Noo Leh.Hah.Yeem, Meh.LehH Hah.Faytz Bah.Hah.Yeem,  
Veh.Haht.Vay.Noo Beh.Say.Fayr Hah.Hah.Yeem,  
Leh.Mah.Ahn.Hah Eh.Loh.Heem Hah.Yeem.*

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שְׂרָה:

*Meh.LehH Oh.Zayr Oo.Moh.Shee.Ah Oo.Mah.Gayn,  
Bah.RooH Ah.Tah Ah.Doh.Nai, Mah.Gayn Ahv.Rah.Hahm  
Veh.Ehz.Raht Sah.Rah.*



## גְּבוּרוֹת - Geh•Voo•Roht

אתה גבור לעולם אדני. מחיה מתים אתה רב להושיע:  
מכלכל חיים בחסד. מחיה מתים ברחמים רבים. סומך נפלים. ורופא חולים ומתיר  
אסורים. ומקים אמונתו לישגי עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי דומה לך.  
מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה:  
מי כמוך אב הרחמים. זוכר יצוריו לחיים ברחמים:  
ונאמן אתה להחיות מתים:  
ברוך אתה יהוה. מחיה המתים:

*Ah•Tah Gee•Bohr Leh•Oh•Lahm Ah•Doh•Nai,  
Meh•Hah•Yay May•Teem Ah•Tah Rahv Leh•Hoh•Shee•Yah.  
Meh•Hahl•Kayl Hah•Yeem Beh•Heh•Sehd  
Meh•Hah•Yay May•Teem Beh•Rah•Hah•Meem Rah•Beem,  
Soh•MehH Nohf•Leem, Veh•Roh•Fay Hoh•Leem, Oo•Mah•Teer  
Ah•Soo•Reem,  
Oo•Meh•Kah•Yaym Eh•Moo•Nah•Toh Lee•Sheh•Nay Ah•Far.  
Mee•Hah Moh•Hah Bah•Ahl Geh•Voo•Roht, Oo•Mee Doh•Meh LahH,  
Meh•LehH May•Meet Oo•Meh Hah•Yay Oo•Mahtz•Mee•AhH Yeh•Shoo•Ah,  
Mee•Hah Moh•Hah Ahv Hah•Rah•Hah•Meem, Zoh•Hayr Yeh•Tzoo•Rahv  
Leh•Hah•Yeem Beh•Rah•Hah•Meem.  
Veh•Neh•Eh•Mahn Ah•Tah Leh•Hah•Hah•Yoht May•Teem  
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Meh•Hah•Yay Hah•May•Teem.*

*All are seated*

### **Congregation:**

*Our God and God of all ages, be mindful of Your people Israel on this Yom Kippur,  
And renew in us love and compassion, goodness, life and peace.  
This day remember us for well-being. Amen.  
This day bless us with Your nearness. Amen.  
This day help us to live. Amen.*

...

Oo•N'Tah•Neh Toh•Kehf

וְנִתְּנָה תוֹקֵף

### **Reader:**

Today we should see ourselves as we truly are. In a few moments we shall hear the Un'tanah Tokef prayer- an awesome prayer on an awe-filled day.

*How do we review the record of our deeds from this past year? How do we evaluate the quality of our existence? We cannot blame our conduct on forces beyond our control.*

With our own hand we seal the record of our deeds. We are fully responsible for the quality of our life, for making the most of it- or the least of it.

*In the synagogue, a great Shofar sounds to call us to account. In the congregation, Un'tanah Tokef is said to set the record straight. In our hearts, a still small voice is heard. God speaks through the conscience of people.*

On Rosh HaShanah, it is written. On Yom Kippur it is sealed:  
How many shall pass on, how many shall come to be

*Who shall be pierced by envy,  
And who shall be torn by resentment.*

Who shall be tormented by the fire of ambition,  
And whose hopes shall be quenched by the waters of failure;

*Who shall hunger for approval,  
And who shall be filled with selfishness;*

Who shall be content with their lot,  
And who shall wander in search of satisfaction;

*Who shall be poor in their own eyes,  
And who shall be rich in Mitzvot;*

Who shall be serene,  
And who shall be distraught;

*Who shall stand out as a Jew,  
And who shall fade away and assimilate;*

Who shall study Torah,  
And who shall grind for grades;

*Who shall be open-minded,  
And who shall be tight-fisted;*

Who shall be interdependent with others,  
And who shall be independent and alone;

*Who shall be truly alive,  
And who shall merely exist.*

But Rosh HaShanah has just begun,  
And the pages of the book of life have yet to be inscribed;  
Therefore we can still change the decree.

For we are a people that does not resign itself to fate.

*We can annul the decrees.*

*We can re-open the gates.*

*We can reclaim our lives.*

*We can change the future by changing ourselves.*

We are flesh and blood.

Our origin is in dust and our end is to be dust.

But we have been created in this divine image.

*Implanted within us is the ability to pray,*

*The urge to do right, the power to repent.*

*This is what we pray for ourselves and our community.*

**Reader:**

It is said that the words we are about to utter were born of the martyrdom of Rabbi Ammon of Mayence. He chose to die that his faith might live. He said 'Un'tanah tokef kedushat hayom,' *Let us proclaim the sacred power of this day; it is awesome and full of wonder. Now the divine Judge looks upon our deed, and determines our destiny.*

A legend... and yet, surely our deeds do not pass away unrecorded. Every word, every act inscribes itself in the Book of Life. Freely we choose, and what we have chosen to become stands in judgment over what we may yet hope to be. In our choices we are not always free. But if only we make the effort to turn, every force of goodness, within and without, will help us, while we live, to escape that emptiness of the heart which leads to sin.

וַיִּתְּנָה תִּקְוָה קִדְּשֵׁת הַיּוֹם. כִּי הוּא נוֹרָא וְאֵלִים. וּבּוֹ תִּנְשָׂא מַלְכוּתְךָ, וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסֵאֲךָ.  
וַיֵּשֶׁב עָלָיו בְּאַמָּת. אַמָּת כִּי אַתָּה הוּא דִּין וּמוֹכִיחַ וְיוֹדֵעַ וְעֹד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם וְסוֹפֵר  
וּמוֹנֶה וְתוֹכֵחַ כָּל הַנִּשְׁכָּחוֹת, וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְכָּרוֹת. וּמֵאֵלָיו יִקְרָא וְחוֹתֵם יָד כָּל  
אָדָם בּוֹ.

**Together:**

*The great Shofar is sounded,*

*The still small voice is heard;*

*The angels,*

*Gripped by fear and trembling,*

*Declare in awe,*

*This is the Day of Judgment!*

*For even the hosts of heaven are judged,*

*As all who dwell on earth*

*Stand arrayed before You.*

**Reader:**

As the shepherd seeks out the flock  
And makes the sheep pass under the staff,  
So do You muster and number and consider every soul,  
Setting bounds of every creature's life,  
And decreeing its destiny.

בְּרֹאשׁ הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן. וּבַיּוֹם צוֹם כְּפוּר יִחַתְמוּן. כְּמֵה יַעֲבְרוּן, וְכְמֵה יִבְרָאוּן, מִי יִחִיָּה  
וּמִי יָמוּת. מִי בִקְצוֹ, וּמִי לֹא בִקְצוֹ, מִי בַמִּים, וּמִי בָאֵשׁ, מִי בַחֲרֵב, וּמִי בַחֲיָה. מִי בְרָעָב,  
וּמִי בַצָּמָא. מִי בְרָעַשׁ, וּמִי בַמִּגָּפָה. מִי בַחֲנִיקָה, וּמִי בַסְּקִילָה: מִי יָנוּחַ, וּמִי יָנוּעַ. מִי  
יִשְׁקֹט, וּמִי יִטָּרֵף. מִי יִשְׁלֹךְ, וּמִי יִתְיַסֵּר. מִי יַעֲנִי, וּמִי יַעֲשֶׂה. מִי יִשְׁפֹּל, וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וְצַדִּיקָה  
וּתְנַלָּה  
מַעֲבִירִין אֶת רֵעַ הַגִּזְרָה:

But REPENTANCE, PRAYER and CHARITY  
Temper judgment's severe decree.

The Holiness of this Day

**Reader:**

On this Day of Atonement we pray for awareness. Let love and compassion grow  
among us, and goodness be our daily care.

This day we find well-being.

*Amen.*

This day may we discover the eternal strength that abides among us.

*Amen.*

This day may we be helped to a life that is whole.

*Amen.*

*We give thanks for the Mitzvot which hallow our days, and pray for wisdom to  
guide our lives by Torah. May our redemptive labors make us glad, our struggle  
for purity not fail, and our striving for good bring us joy. Blessed is the vision of  
holiness that exalts the House of Israel and the Day of Atonement.*

Blessing of Peace - Priestly Benediction

ברכת שלום

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. בְּרַכְנוּ בְּבִרְכַּהּ הַמְּשִׁלֶּשֶׁת בַּתּוֹרָה.

Our God and God of our ancestors, bless us with the threefold  
benediction of the Torah.

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וְיִשְׁמְרֶךָ:

May God bless you and keep you.  
*Be this God's will!*

יְאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וִיחַנֶּךָ:

May the light of the Eternal Presence shine upon you and be gracious to you.  
*Be this God's will!*

יֵשָׁא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וְיִשֶּׁם לְךָ שְׁלוֹם:

May the Eternal Presence bestow favor upon you and grant you peace.  
*Be this God's will!*

Sim Shah•Lohm

שִׁים שְׁלוֹם

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה, חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמּוֹד. בְּרַכְנוּ אֲבוֹתֵינוּ  
בְּכֵנוּ כְּאַחַד בָּאוֹר פְּנִיךָ, כִּי בָאוֹר פְּנִיךָ נִתְּתָה לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד,  
וְאַדְקָה וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת כָּל עַמּוֹד יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת  
וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלּוּמָךְ:

*Seem Seem Seem ShahLohm Toh•Vah Oov•Rah•Hah*

בעשׂי"ת בְּסִפֵּר חַיִּים, בְּרַכָּה וְשְׁלוֹם, וּפְרִנְסָה טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמּוֹד  
בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

Blessed are You, Adonai, Who blesses the Children of Israel with peace.

Personal Prayer at the end of the Amidah  
(Mar, Son of Ravina's personal prayer - 5th & 6th century Talmudic sage)

Reader:

My God, keep my tongue from evil and my lips from speaking lies.  
To those that slander me let my soul be silent, and like dust to all.  
Open my heart to Your Torah and let my soul pursue Your commandments.  
As for those that think to do evil against me speedily thwart their counsel and frustrate their designs.  
Do this for the sake of Thy name.  
Do this for Thy right hand's justice.  
Do this for the sake of Thy holiness and for the sake of Thy Torah.  
That Thy beloved ones may rejoice.  
Let Thy right hand bring on salvation and answer me...  
May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable in Thy sight, O Eternal, my rock and my redeemer

*Please Rise*

Vee•Doo•Ee - Confession of Sin

וְדוּי

For transgressions against God, the Day of Atonement atones; but for transgressions of one human being against another, the Day of Atonement does not atone until they have made peace with one another.

*I hereby forgive all who have hurt me, all who have wronged me, whether deliberately or inadvertently, whether by word or by deed. May no one be punished on my account.*

*As I forgive and pardon those who have wronged me, may those whom I have harmed forgive and pardon me, whether I acted deliberately or inadvertently, whether by word or by deed.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, תְּבוּאָה לְפָנֶיךָ תַּפִּילָתֵנוּ וְאֵל תַּתְּעַלֵּם מִתְחַנְּתֵנוּ, שְׂאִין אֲנִיחֵנוּ עֲוִי  
פְּגָמִים וּקְשֵׁי עֶרֶף לֹמֶר לְפָנֶיךָ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, צְדִיקִים אֲנִיחֵנוּ וְלֹא חֲתָאנוּ.  
חֲתָאנוּ עֲוִינוּ פָּשַׁענוּ.

*Our God, God of our mothers and fathers, grant that our prayers may reach You. Do not be deaf to our pleas, for we are not so arrogant and stiff-necked as to say before You, Eternal our God, and God of all ages, we are perfect and have not sinned, rather we do confess; we have gone astray, we have sinned, we have transgressed.*

*Please be seated*

## Silent Confession

### **Less of Me:**

Let me be a little kinder, let me be a little blinder  
To the faults of those about me, let me praise a little more.  
Let me be when I am weary just a little bit more cheery  
Think a little more of others and a little less of me.

Let me be a little braver when temptation bids me waver.  
Let me strive a little harder to be all that I should be.  
Let me be a little meeker with the brother that is weaker.  
Let me think more of my neighbor and a little less of me.

Let me be when I am weary just a little bit more cheery  
Let me serve a little better those that I am strivin' for.  
Let me be a little meeker with the brother that is weaker.  
Think a little more of others and a little less of me.

*Please rise*

Ahl Hayt - Upon Our Sins  
על חטא

### **Reader:**

Adonai our God, our traditions teach that we sin against You when we sin against ourselves. We rise now with purpose and with hope as well call your attention to our transgressions.

### **Congregation:**

*In these ways I diminish myself, and harm others:*

*Through fraud and falsehood,  
Through dishonesty, however good the excuse,  
Through the breach of trust,  
Through saying much and doing little,  
Through envy and the hatred it breeds,  
Through denying others their freedom.*

*In these ways I diminish myself, and harm others:*  
*By pretending emotions I do not feel,*  
*By using the sins of others to excuse my own,*  
*By denying my responsibility for my misfortunes,*  
*By refusing to admit my share in the troubles of others,*  
*By condemning in my children the faults I tolerate in myself,*  
*By condemning in my parents the faults I tolerate in myself,*  
*By remembering the price and forgetting the value,*  
*By sacrificing the truth to protect my ego,*  
*By desiring to be served rather than serving others,*  
*By feeling Jewish and doing little about it.*

*In these ways I diminish myself, and harm others:*  
*By lying to gain advantage,*  
*By using people as stepping stones to my own needs,*  
*By manipulating those I claim to love,*  
*By treating with arrogance those who are vulnerable,*  
*By seeking out those to whom I can feel superior,*  
*By neglecting the homeless of my community,*  
*By despoiling my environment and nature's resources,*  
*By remaining silent in the face of evil.*

Veh•Ahl Koo•Lahm - For all these sins, whether committed inadvertently or with intent; may we seek forgiveness and may we be forgiven.

*Please Rise*

For the sin wherein we have sinned openly or secretly.  
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּגֵלוּי וּבְסִתְרָא:

For the sin wherein we have sinned knowingly or deceitfully.  
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּדַעַת וּבְמַרְמָה:

For the sin wherein we have sinned by evil slander.  
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּלִשׁוֹן הָרָע:

For the sin wherein we have sinned in business.  
 וְעַל חַטָּא שְׁחַטְאנוּ לְפָנֶיךָ בְּמִשְׁאָא וּבְמַתָּן:



...  
ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:  
*Veh•Ahl Koo•Lahm Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo,*  
*Meh•Hahl Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo.*

ועל חטא שחטאנו לפניה בנטיה גרון:

For the sin wherein we have sinned by an arrogant attitude.

ועל חטא שחטאנו לפניה בפלילות:

For the sin wherein we have sinned by contentiousness.

ועל חטא שחטאנו לפניה בצרות עין:

For the sin wherein we have sinned by envy.

על חטא שחטאנו לפניה בזדון ובשגגה:

For the sin wherein we have sinned under compulsion or by freewill.

...  
ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:  
*Veh•Ahl Koo•Lahm Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo,*  
*Meh•Hahl Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo.*

ועל חטא שחטאנו לפניה בזלזול הורים ומורים:

For the sin wherein we have sinned by disrespecting our parents and teachers.

ועל חטא שחטאנו לפניה בחלול השם:

For the sin wherein we have sinned by disgracing the Jewish people.

ועל חטא שחטאנו לפניה ברכילות:

For the sin wherein we have sinned by tale-bearing.

ועל חטא שחטאנו לפניה בשנאת חנם:

For the sin wherein we have sinned by groundless hatred.

...  
ועל כלם אלוה סליחות. סלח לנו. מחל לנו. כפר לנו:  
*Veh•Ahl Koo•Lahm Eh•Loh•Hah Seh•Lee•Hoht, Seh•LahH Lah•Noo,*  
*Meh•Hahl Lah•Noo, Kah•Payr Lah•Noo.*

For all these sins, whether committed inadvertantly or with intent;  
may we seek forgiveness and may we be forgiven.

**Responsively:**

These are the sins we have committed, and these we seek to uproot.

*Only by earnest repentance can we tear from our habits and thoughts.*

But this is not our first Yom Kippur nor our first resolve to repent.

*Each year we speak the words and then resume our ways.*

Misdirected or ill-informed we often fail. Or the times we feel like failures because our reach exceeds our grasp and our expectations transcend reality...

*Yes this weakness is our strength; to achieve all that is possible we must attempt the impossible, to be as much as we can be, we must dream of being more.*

And sometimes **Eem TeerTzoo Ayn Zoh AhGahDah**, if we will it, it will not remain a dream.

...

## Torah Service

סדר קריאת התורה

אם אין קֶמַח אין תּוֹרָה.

אם אין תּוֹרָה אין קֶמַח.

If there is no sustenance, there is no Torah.

If there is no Torah, there is no sustenance.

The Talmud

*Ark is opened, please rise.*

**Reader:**

Let us declare the greatness of God and give honor to the Torah.

*Torah is taken from the ark.*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

*Sheh•Mah Yees•Rah•Ehl Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Ah•Doh•Nai Eh•Hahd*

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

אַחַד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

*Eh·Hahd Eh·Loh·Hay·Noo, Gah·Dohl Ah·Doh·Nay·Noo Kah·Dohsh Sheh·Moh.*

One is our God, great our Lord, Holiness is His Nature.

גִּדְלוּ לִיהוָה אִתִּי וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחַד.

*Gahd·Loo Ah·Doh·Nai Ee·Tee, Oon·Roh·Meh·Mah Sheh·Moh Yah·H·Dahv.*

Proclaim Adonai's greatness with me; Let us exalt Him together.

...

## Torah Processional

*Please remain standing until the Torah is brought to the beamah*

Ay·Leh Hahm·Dah Lee·Bee

אֵלֹהֵי חַמְדָּה לִבִּי

אֵלֹהֵי חַמְדָּה לִבִּי, חוֹסֶה נָא וְעַל נָא תִתְעַלֵּם.

*Ah·Leh Hahm·Dah Lee·Bee, Hoo·Sah Nah Veh·Ahl Nah Tee·Tah·Laym.*

These are the desires of my heart. Have mercy and do not turn away.

...

Ahl Sheh·Loh·Shah Deh·Vah·Reem

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים

עַל שְׁלוֹשָׁה דְּבָרִים הָעוֹלָם עוֹמֵד

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה, וְעַל גְּמִילוּת חֲסָדִים.

*Ahl Sheh·Loh·Shah Deh·Vah·Reem Hah·Oh·Lahm Oh·Mayd:*

*Ahl Hah·Toh·Rah Ahl Hah·Ah·Voh·Dah,*

*Veh·Ahl Geh·Mee·Loot Hah·Sah·Deem.*

The world stands on three things:  
on Torah, on service of God, and on deeds of loving-kindness.

...

Aytz Hah•Yeem - It is a Tree of Life

עץ חיים

עץ חיים היא למחזיקים בה, ותומכיה מאשר  
שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם, שְׁלוֹם שְׁלוֹם!

Aytz Hah•Yeem Hee Leh•Mah•Hah•Zeek•Eem Bah

Veh•Tohm•Heh•Hah Meh•Oo•Shar

It is a tree of life to them that hold fast to it  
and all of its supporters are happy!

Repeat

Shalom, Shalom, Shalom, Shalom Shalom, Shalom, Shalom, Shalom!

## Blessing Before Torah Reading

Reader:

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

Praised be the Holy One, Source of blessing

Bar•Hoo Eht Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH-

Congregation:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd

Reader:

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Praised be the Holy One, Source of blessing throughout time.

Bah•RooH Ah•Doh•Nai Hahm•Voh•RahH Leh•Oh•Lahm Vah•Ehd

Reader:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים

וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has chosen us from all  
peoples by giving us God's Torah. Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai

Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,

Ah•Shayr Bah•Har Bah•Noo Mee•Kohl Hah•Ah•Meem

Veh•Nah•Tan Lah•Noo Eht Toh•Rah•Toh.

Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.

## Blessing After Torah Reading

Reader:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ;  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who has given us a  
Torah of truth, implanting within us eternal life.  
Blessed is Adonai, Giver of the Torah.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,  
Ah•Shayr Nah•Tan Lah•Noo Toh•Raht Eh•Meht  
Veh•Hah•Yay Oh•Lahm Nah•Tah Beh•Toh•Hay•Noo.  
Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Noh•Tayn Hah•Toh•Rah.*

...

## Mee Sheh•Bay•RahH ~ Prayer for Healing

מִי שִׁבְרָךְ

מִי שִׁבְרָךְ אֲמוּנָתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבּוּתֵינוּ

*Mee•Sheh•Bay•RahH Ee•Moh•Tay•Noo Mah•Kohr  
Hah•Beh'Rah•Hah Lah•Ah•Voh•Tay•Noo*

May the Source of Strength,  
Who blessed the ones before us,  
Help us find the courage to make our lives a blessing,  
And let us say: Amen.

מִי שִׁבְרָךְ אֲמוּנָתֵינוּ מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאַבּוּתֵינוּ

*Mee•Sheh•Bay•RahH Ah•Voh•Tay•Noo Mah•Kohr  
Hah•Beh'Rah•Hah Lah•Ee•Moh•Tay•Noo*

Bless those in need of healing with *refu'ah shlemah*  
The renewal of body, the renewal of spirit,  
And let us say: Amen.

...

## Raising and Dressing the Torah

The Torah is raised and then "dressed"

וזאת התורה אשר שם משה לפני בני ישראל על פי יי ביד משה:

This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah,  
given by God through Moses.

*Veh-Zoht Hah-Toh-Rah Ah-Shayr Sahm Moh-Sheh Leef-Nay Beh-Nay  
Yees-Rah-Ehl,*

*Ahl Pee Ah-Doh-Nai, Beh-Yahd Moh-Sheh.*

...

Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ

*All rise. The Ark is opened.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, שְׁמַע קוֹלֵנוּ:

*Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, hear our voice.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַטָּאנוּ לְפָנֶיךָ:

*Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, we have done wrong before You.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַמּוּל עָלֵינוּ וְעַל עוֹלָלֵינוּ וְטַפֵּנוּ:

*Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, have compassion on us and on our families.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כַּלּה דְּבַר וְחָרֵב וְרָעָב מֵעַלֵינוּ:

*Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, make an end to sickness, war and famine.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כַּלּה כָּל צָר וּמַשְׁטִין מֵעַלֵינוּ:

*Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, make an end to all oppression.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, כְּתֹבנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים טוֹבִים:

*Ah-Vee-Noo Mahl-Kay-Noo, inscribe us for blessing in the Book of Life.*

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ, חַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה טוֹבָה:

*Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo, let the new year be a good year for us.*

אַבִּינוּ מִלְכֵּנוּ, מֵלֵא גְדִינוּ מִבְּרֻכּוֹתֶיךָ:

*Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo, fill your people, Israel, with strength and blessing.*

...

אַבִּינוּ מִלְכֵּנוּ, חַנּוּנוֹ וְעֲנָנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ:

*Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo Hah•Nay•Noo Vah•Ah•Nay•Noo Kee Ayn Bah•Noo  
Mah•Ah•Seem Ah•Say Ee•Mah•Noo Tzeh•Dah•Kah Vah•Heh•Sehd  
Veh•Hoh•Shee•Ay•Noo.*

*Ah•Vee•Noo Mahl•Kay•Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.  
Treat us generously and with kindness and be our help.*

...

## Blessing Before the Haftarah Reading

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בְּנְבִיאִים טוֹבִים, וְרָצָה בְּדְבָרֵיהֶם  
הַנֶּאֱמָרִים בְּאַמְתִּי, בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבוֹחֵר בַּתּוֹרָה וּבַמִּשָּׁה עֲבָדוֹ, וּבִישְׂרָאֵל עַמּוֹ,  
וּבְנְבִיאֵי הָאֱמֶת וְצִדִּיק.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm,  
Ah•Shayr Bah•Har Been•Vee•Eem Toh•Veem, Veh•Rah•Tzah  
Veh•Deev•Ray•Hehm Hah•Neh•Eh•Mah•Reem Beh•Eh•Meht, Bah•RooH Ah•Tah  
Ah•Doh•Nai, Hah•Boh•Hayr Bah•Toh•Rah Oov•Moh•Sheh Ahv•Doh,  
Oov•Yees•Rah•Ehl Ah•Moh, Oo•Veen•Vee•Ay Hah•Eh•Meht Vah•Tzeh•Dehk.*

Praised is Adonai our God, Ruler of the Universe, who has chosen faithful prophets to speak words of truth. Praised is Adonai, for the revelation of Torah, for God's servant, Moses, and for the people of Israel, and our prophets of truth and righteousness.

## Blessing After the Haftarah Reading

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, צוּר כָּל הָעוֹלָמִים, צִדִּיק בְּכָל הַדּוֹרוֹת, הָאֵל הַנֶּאֱמָן  
הַאֲמִיר וְעֲשֵׂה, הַמְדַּבֵּר וּמְקַיֵּם, שֶׁכָּל דְּבָרָיו אֱמֶת וְצִדִּיק.

עַל הַתּוֹרָה, וְעַל הָעֲבוֹדָה, וְעַל הַנְּבִיאִים, וְעַל יוֹם הַכַּפּוּרִים הַזֶּה, שְׁנַתְּ לָנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ,  
לְקַדְּשָׁה וּלְמַנּוּחָהּ, לְכַבֹּד וּלְתַפְאֲרָתָהּ. עַל הַכֹּל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים  
אוֹתָךְ, וְתַבְרִךְ שְׁמֶךָ בְּכֹל חַי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ יִשְׂרָאֵל וְיוֹם  
הַכַּפּוּרִים.

*Bah-RooH Ah-Tah Ah-Doh-Nai Eh-Loh-Hay-Noo Meh-LehH Hah-Oh-Lahm,  
Tzoor Kohl Hah-Oh-Lah-Meem, Tzah-Deek Beh-Hohl Hah-Doh-Roht, Hah-Ehl  
Hah-Neh-Eh-Mahn Hah-Oh-Mayr Veh-Oh-Seh, Hahm-Dah-Bayr Oom-Kah-Yaym,  
Sheh-Kohl Deh-Vah-Rahv Eh-Meht Vah-Tzeh-Dehk.*

*Ahl Hah-Toh-Rah, Veh-Ahl Hah-Ah-Voh-Dah, Veh-Ahl Hah-Neh-Vee-Eem,  
Veh-Ahl Yohm Hah-Kee-Poo-Reem Hah-Zeh, Sheh-Nah-Tah-Tah Lah-Noo  
Ah-Doh-Nai Eh-Loh-Hay-Noo, Leek-Doo-Shah Veh-Leem-Noo-Hah,  
Leh-Hah-Vohd Ool-Teef-Ah-Reht. Ahl Hah-Kohl, Ah-Doh-Nai Eh-Loh-Hay-Noo,  
Ah-NahH-Noo Moh-Deem LahH, Oom-Var-Heem Oh-TahH, Yeet-Bah-RahH  
Sheem-Hah Beh-Fee Kohl Hai Tah-Meed Leh-Oh-Lahm Vah-Ehd. Bah-RooH  
Ah-Tah Ah-Doh-Nai, Meh-Kah-Daysh Yees-Rah-Ehl Veh-Yohm  
Hah-Kee-Poo-Reem.*

We give thanks for the Torah, for the privilege of worship, for the prophets, and for this Day of Atonement. We praise You, sovereign of all the land, who makes holy Your people Israel and this Day of Atonement.

**Responsively:**

Good days and bad, glad ones and sad-  
We remember them all.  
We remember the wrongs we did,  
The promises we kept.  
Now, as the new year begins,  
We promise to remember  
What we learned in the old year;  
To remember and to do  
What the Torah has taught us:

*‘You shall love your neighbor as yourself.’*

*‘What is hateful to you, do not do to anyone else.’*

*‘Do what is right, love kindness, walk humbly with your God.’*

Many are the gifts of God.

*This year we shall remember them.*

We have been given Torah, our Tree of Life.

*This year we shall hear it, and do it.*

...



## Teacher's Kaddish:

For our teachers and their students and the students of the students we ask for peace and loving kindness and let us say,

*Amen.*

And for those who study Torah here and everywhere, may they be blessed with all they need and let us say,

*Amen.*

We ask for peace and loving kindness and let us say,

*Amen.*

...

Ah·Lay·Noo  
עלינו

### Reader:

If the hopes that we have shared here are not to have been shared in vain, we must not leave our words here in our seats, neatly folded in our books. Our words must leave with us, go streaming out the doors of this New Year with us, accompany us as we walk on the road, when we sit in our houses, when we lie down and when we rise up. They must emblazon the door-posts of our house, and seal themselves into our hands and before our eyes, that the world might remember the words it has so long forgotten, and form from them a new song which all might sing in celebration of the world we all desire. Before that hope, before the God who is the substance of that hope, let us bow the head and bend the knee in the holy spaces of our prayer.

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו כגויי הארצות, ולא  
שמנו כמשפחות האדמה. שלא שם חלקנו בהם, וגורלנו ככל המונים.

Ah·Lay·Noo Leh·Shah·Bay·AhH Lah·Ah·Dohn Hah·Kohl, Lah·Tayt Geh·Doo·Lah  
Leh·Yoh·Tzayr Beh·Ray·Sheet, Sheh·Loh Ah·Sah·Noo Keh·Goh·Yay  
Hah·Ah·Rah·Tzoht  
Veh·Loh Sah·Mah·Noo Keh·Meesh·Peh·Hoht Hah·Ah·Dah·Mah. Sheh·Loh  
Sahm Hehl·Kay·Noo Kah·Hehm, Veh·Goh·Rah·Lay·Noo Keh·Hol  
Hah·Moh·Nahm.

ונאנחנו כורעים ומשתחוים ומוזדים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא.

Veh·Ah·NahH·Noo Koh·Reem Oo·Meesh·Ta·Hah·Veem Oo·Moh·Deem,  
Leef·Nay  
Meh·LehH Mahl·Hay Hahm·Lah·Heem Hah·Kah·Dohsh Bah·RooH Hoo....

שְׁהוּא נוֹטָה שְׁמִים וְיוֹסֵד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׁכִינָת עַזּוֹ בְּגִבְהֵי  
מְרוֹמִים.

הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֲמַת מְלָכְנוּ אָפֶס זוּלָתוֹ, בְּכַתּוּב בְּתוֹרָתוֹ:  
וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל לְבָבְךָ. כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ  
מִתְחַת. אֵין עוֹד...

וְנֹאמַר, וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאֶרֶץ, בְּיוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וְשִׁמּוֹ אֶחָד:

*Veh•Neh•Eh•Mar Veh•Hah•Yah Ah•Doh•Nai Leh•Meh•LehH Ahl Kohl  
Hah•Ah•Rehtz, Bah•Yohm Hah•Hoo, Yee•Yeh Ah•Doh•Nai Eh•Hahd,  
Oo•Sheh•Moh Eh•Hahd.*

...

**Reader:**

May the time not be distant, O God, when Your name shall be worshipped, when  
despair shall disappear. We pray that the day be not far off when corruption and  
evil shall give way to integrity and goodness, when the many kinds of humans  
dwelling on the earth shall recognize not their differences but their unity, that  
each people may in its unique manner work to bring Your loving-goodness into  
the world.

...

# Kah·Deesh Yah·Tohm - Mourner's Kaddish

## קדיש יתום

יתגדל ויתקדש שמה רבא. אמן:  
בעלמא די ברא כרעותה ומליך מלכותה בחייכון וביומיון ובחיי דכל בית ישראל  
בעגלא ובזמן קריב. ואמרו אמן:  
יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמא:  
יתברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא ויתגדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא  
ברוך הוא. לעלא (בעש"ת לעלא מכל) מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמתא  
דאמירן בעלמא. ואמרו אמן:  
יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל. ואמרו אמן:  
עושה שלום (בעש"ת השלום) במרומו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל ואמרו  
אמן:

Mourners:

*Yeet-Gah-Dahl Veh-Yeet-Kah-Dahsh Sheh-May Rah-Bah.  
Beh-Ahl-Mah DeeV'rah Hee-Roo-Tay, Veh-Yahm-LeeH Mahl-Hoo-Tay  
Beh-Hah-Yay-Hohn Oov-Yoh-May-Hohn Oov-Hah-Yay Deh-Hohl Bayt  
Yees-Rah-Ehl, Bah-Ah-Gah-Lah Oo-Veez-Mahn Kah-Reev, Veh-Eem-Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh-Hay Sheh-May Rah-Bah Meh-Voh-RahH Leh-Oh-Lahm  
Ool-Ahl-May Ahi-Mai-Yah.*

Mourners:

*Yeet-Bah-RahH Veh-Yeesh-Tah-BahH Veh-Yeet-Pah-Ahr Veh-Yeet-Roh-Mahm  
Veh-Yeet-Nah-Say Veh-Yeet-Hah-Dar Veh-Yeet-Ah-Leh Veh-Yeet-Hah-Lahl  
Sheh-May Deh-Kood' Shah, B'Ree-Hoo Leh-Ay-Lah  
(Ool-Ay-Lah Mee-Kohl) MeenKohl  
Beer-Hah-Tah Veh-Shee-Rah-Tah, Toosh-Beh-Hah-TahVeh-Neh-Heh-Mah-Tah  
Dah-Ah-Mee-Rahn Beh-Ahl-MahVeh-Eem-Roo: Amen.  
Yeh-Hay Sh'Lah-Mah Rah-Bah Meen Sheh-Mai-Yah, Veh-Hah-Yeem  
Ah-Lay-Noo Veh-Ahl-Kohl Yees-Rah-Ehl Veh-Eem-Roo: Amen.  
Oh-Seh Shah-Lohm Beem-Roh-Mahv Hoo Yah-Ah-Seh Shah-Lohm  
Ah-Lay-Noo Veh-Ahl Kohl Yees-Rah-Ehl Veh-Eem-Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world whose  
creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,  
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

*Let God's great name be praised forever and ever.* Beyond all praises, songs, and  
adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we glorify,  
honor and exalt. And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,  
May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say: *Amen.*  
May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend on us, on  
all Israel, and all the world. And let us say: *Amen.*

May the Source of peace send peace to all who mourn,  
and comfort to all who are bereaved. *Amen.*

Oh·Seh Shah·Lohm

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם

עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Oh·Seh Shah·Lohm Beem·Roh·Mahv Hoo Yah·Ah·Seh Shah·Lohm  
Ah·Lay·Noo Veh·Ahl Kohl Yees·Rah·Ehl Veh·Eem·Roo: Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend  
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen*.

## Selection from Yom Kippur Morning Haftarah

Isaiah 58:2-9, 58:11, 58:14

2 "Daily they pretend to seek Me, desiring knowledge of My ways

3 'Why have we fasted and You did not see?' they ask, 'We have afflicted our soul and You do not know?' ...

4 Behold, for quarrel and strife you fast, and to strike with a fist of wickedness. You do not fast in keeping with the spirit of the day, to make your voice heard on high. Is this a fast that I will choose? . . .

5 Is it to bow down his head like a bulrush and spread out sackcloth and ashes beneath him? Do you call this a fast...?"

6 "No, this is the fast I desire: Loosen the fetters of wickedness, untie the bands of perverseness, send the oppressed free, and break every oppressive yoke.

7 Offer your bread to the hungry, bring the wandering poor into your home. When you see someone naked, clothe him and do not ignore him...

8 Then shall your light burst through like the dawn, and your healing spring up quickly, and the Presence of the Lord shall be with you.

9 Then you shall call and the Lord shall answer, you shall cry and He shall say, 'Here I am.'

...

11 G-d will always guide you and satiate your soul with radiance; He will strengthen your bones and you will be like a well-watered garden, like a spring whose waters never cease..."

14 Then you can seek favor of the Lord. I will set you upon the heights of the earth. And you can enjoy the heritage of your father, Jacob - " "From the mouth of the Lord."

(ב) ואותי יום יום יִדְרֹשׁוּן וְיִדְעוּ דְרָכַי יִחְפְּצוּן כְּגוֹי אֲשֶׁר צִדְקָה עָשָׂה וּמִשְׁפָּט אֱלֹהֵיו לֹא עָזַב  
לְשָׂאוֹנֵי מִשְׁפָּטֵי צֶדֶק קִרְבַּת אֱלֹהִים יִחְפְּצוּן:

(ג) לָמָּה צָמְנוּ וְלֹא רָאִיתָ עֲנִינֵנוּ נִפְשָׁנוּ וְלֹא תִדְעֵנוּ הֵן בְּיוֹם צַמְכֶם וּתְמַצְאוּ חֶפֶץ וְכָל עֲצָבֵיכֶם  
תִּנְגָּשׁוּ:

(ד) הֵן לָרִיב וּמִצָּה תִצּוּמוֹ וּלְהַכּוֹת בְּאִגְרֹף רָשָׁע לֹא תִצּוּמוּ בְּיוֹם לְהַשְׁמִיעַ בְּמִרוֹם קוֹלְכֶם:

(ה) הִכְזֶּה יִהְיֶה צוֹם אֲבִתְרֵהוּ יוֹם עֲנוּת אָדָם נִפְשׁוֹ הִלְכִי בְּאִגְמוֹן רָאִשׁוֹ וְשָׁק וְאָפָר יַצִּיעַ הִלְזָה  
תִּקְרָא צוֹם וְיוֹם רָצוֹן לַיהוָה:

(ו) הֲלוֹא זֶה צוֹם אֲבִתְרֵהוּ פִּתַח חֲרָצִבוֹת רָשָׁע הִתֵּר אֲגָדוֹת מוֹטָה וְשָׁלַח רְצוּצִים חֲפָשִׁים וְכָל  
מוֹטָה תִּנְתַּק:

(ז) הֲלוֹא פָרַס לָרֹעֵב לֶחֶמֶךָ וְעֲנִיִּים מְרוּדִים תִּבְיֵא בֵּית כִּי תִרְאָה עָרֹם וְכִסִּיתוֹ וּמִבְּשָׂרְךָ לֹא  
תִתְעַלֵּם:

(ח) אִזּוֹ יִבְקַע כְּשֶׁמֶר אוֹרְךָ וְאִרְכָּתְךָ מִהֲרָה תִצְמַח וְהִלֵּךְ לִפְנֶיךָ צִדְקָה כְּבוֹד יִהְיֶה יִאֲסָפֶךָ:

(ט) אִזּוֹ תִקְרָא וַיִּהְיֶה יַעֲנֶה תִשְׁוַע וְיֹאמַר הִנֵּנִי אִם תִּסְרִי מִתּוֹכְךָ מוֹטָה שְׁלַח אֲצַבֵּעַ וְיִדְבֵּר אֲנִי...:

(יא) וְנִחַד יִהְיֶה תְּמִיד וְהִשְׁבִּיעַ בְּצַחְצָחוֹת נִפְשֶׁךָ וְעֲצָמֹתֶיךָ יִחְלִיצַנִי וְהִיִּיתָ כְּגֹן רִוָּה וְכִמּוּצָא מִיָּם  
אֲשֶׁר לֹא יִכָּבְדוּ מִיָּמֶי:

(יד) אִזּוֹ תִתְעַנֵּג עַל יִהְיֶה וְהִרְבַּתְּיִךְ עַל בְּמוֹתַי \{בְּמִיתַי\} אֶרֶץ וְהִאֲכַלְתִּיךָ נַחֲלַת יַעֲקֹב אֲבִיךָ כִּי  
פִּי יִתְּנָה דִּבְרִי:

## Selection from Yom Kippur Morning Torah Reading

Leviticus 16:1 -17

1 And the LORD spoke unto Moses, after the death of the two sons of Aaron, when they drew near before the LORD, and died; 2 and the LORD said unto Moses: 'Speak unto Aaron thy brother, that he come not at all times into the holy place within the veil, before the ark-cover which is upon the ark; that he die not; for I appear in the cloud upon the ark-cover. 3 Herewith shall Aaron come into the holy place: with a young bullock for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering.

(א) וידבר יהוה אל משה אחרי מות שני בני אהרן בקרבנותם לפני יהוה וימתו:  
(ב) ויאמר יהוה אל משה דבר אל אהרן אחיך ואל יבא בכל עת אל הקדש מבית  
לפרכת אל פני הכפרת אשר על הארון ולא ימות כי בענן אראה על הכפרת:  
(ג) בזאת יבא אהרן אל הקדש בפר בן בקר לחטאת ואיל לעלה:

4 He shall put on the holy linen tunic, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with the linen girdle, and p. 139 with the linen mitre shall he be attired; they are the holy garments; and he shall bathe his flesh in water, and put them on. 5 And he shall take of the congregation of the children of Israel two he-goats for a sin-offering, and one ram for a burnt-offering. 6 And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and make atonement for himself, and for his house. 7 And he shall take the two goats, and set them before the LORD at the door of the tent of meeting. 8 And Aaron shall cast lots upon the two goats: one lot for the LORD, and the other lot for Azazel. 9 And Aaron shall present the goat upon which the lot fell for the LORD, and offer him for a sin-offering. 10 But the goat, on which the lot fell for Azazel, shall be set alive before the LORD, to make atonement over him, to send him away for Azazel into the wilderness. 11 And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and shall make atonement for himself, and for his house, and shall kill the bullock of the sin-offering which is for himself.

(ד) כתנת בד קדש ולבש ומכנסי בד יהיו על בשרו ובאבנט בד יחגר ובמזנפת בד יצנף בגדי קדש הם ורחץ במים את בשרו ולבשם:  
(ה) ומאת עדת בני ישראל יקח שני שעירי עזים לחטאת ואיל אחד לעלה:  
(ו) והקריב אהרן את פר החטאת אשר לו וכפר בעדו ובעד ביתו:  
(ז) ולקח את שני השעירים והעמיד אתם לפני יהוה פתח אהל מועד:  
(ח) ונתן אהרן על שני השעירים גרלות גורל אחד ליהוה וגורל אחד לעזאזל:  
(ט) והקריב אהרן את השעיר אשר עלה עליו הגורל ליהוה ועשהו חטאת:  
(י) והשעיר אשר עלה עליו הגורל לעזאזל יעמד חי לפני יהוה לכפר עליו לשלח אתו לעזאזל המדברה:  
(יא) והקריב אהרן את פר החטאת אשר לו וכפר בעדו ובעד ביתו ושחט את פר החטאת אשר לו:

12 And he shall take a censer, full of coals of fire from off the altar before the LORD, and his hands full of sweet incense beaten small, and bring it within the veil. 13 And he shall put the incense upon the fire before the LORD, that the cloud of the incense may cover the ark-cover that is upon the testimony, that he die not. 14 And he shall take of the blood of the bullock, and sprinkle it with his finger upon the ark-cover on the east; and before the ark-cover shall he sprinkle of the blood with his finger seven times.

(יב) וְלָקַח מִלֹּא הַמִּחְתָּה גִּחְלִי אֵשׁ מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ מִלִּפְנֵי יְהוָה וּמִלֹּא חֲפָנָיו קִטְרֶת סַמִּים  
דָּקָה וְהָבִיא מִבֵּית לְפָרְכֶּת:  
(יג) וְנָתַן אֶת הַקִּטְרֶת עַל הָאֵשׁ לִפְנֵי יְהוָה וְכִסָּה עֲנַן הַקִּטְרֶת אֶת הַכִּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל  
הַעֲדוּת וְלֹא יָמוּת:  
(יד) וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וְהִזָּה בְּאֶצְבָּעוֹ עַל פְּנֵי הַכִּפֹּרֶת קִדְמָה וּלִפְנֵי הַכִּפֹּרֶת יָזָה שִׁבְעַ  
פְּעָמִים מִן הַדָּם בְּאֶצְבָּעוֹ:

15 Then shall he kill the goat of the sin-offering, that is for the people, and bring his blood within the veil, and do With his blood as he did with the blood of the bullock, and sprinkle it upon the ark-cover, and before the ark-cover. 16 And he shall make atonement for the holy place, because of the uncleannesses of the children of Israel, and because of their transgressions, even all their sins; and so shall he do for the tent of meeting, that dwelleth with them in the midst of their uncleannesses. 17 And there shall be no man in the tent of meeting when he goeth in to make atonement in the holy place, until he come out, and have made atonement for himself, and for his household, and for all the assembly of Israel.

(טו) וְשָׁחַט אֶת שְׂעִיר הַחַטָּאת אֲשֶׁר לָעָם וְהָבִיא אֶת דָּמּוֹ אֶל מִבֵּית לְפָרְכֶּת וַעֲשֵׂה אֶת  
דָּמּוֹ בְּאֶשׁ עֲשֵׂה לְדָם הַפָּר וְהִזָּה אֹתוֹ עַל הַכִּפֹּרֶת וּלִפְנֵי הַכִּפֹּרֶת:  
(טז) וְכָפַר עַל הַקֹּדֶשׁ מִטְמֵאוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִפִּשְׁעֵיהֶם לְכָל חַטֹּאתֵם וְכֵן יַעֲשֵׂה לְאַהֲל  
מוֹעֵד הַשֹּׁכֵן אֹתָם בְּתוֹךְ טְמֵאוֹתֵם:  
(יז) וְכָל אָדָם לֹא יִהְיֶה בְּאַהֲל מוֹעֵד בְּבֹאוֹ לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ עַד צֵאתוֹ וְכָפַר בְּעֵדוֹ וּבְעֵד  
בֵּיתוֹ וּבְעֵד כָּל קֹהֶל יִשְׂרָאֵל:  
(יח) וְיֵצֵא אֶל הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה וְכָפַר עָלָיו וְלָקַח מִדָּם הַפָּר וּמִדָּם הַשְּׂעִיר וְנָתַן  
עַל קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב:

#### Sources:

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles, California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR

## Yizkor -- Welcome...

"There are victories of the soul and spirit. Sometimes, even if you lose, you win."  
Elie Weisel

"Strange is our situation here on earth. Each of us comes for a short visit, not knowing why, yet sometimes seeming to a divine purpose. From the standpoint of daily life, however, there is one thing we do know: That [We Are] Here for the Sake of Others.... for the countless unknown souls whose fate we are connected by a bond of sympathy. Many times a day I realize how much my own outer and inner life is built upon the labors of my fellow(s), both living and dead, and how earnestly I must exert myself in order to give in return as much as I have received and am still receiving."  
Albert Einstein

## Opening Reading

### **Reader 1:**

People come into your life for a reason, a season or a lifetime. When you know which one it is, you will know what to do for that person. When someone is in your life for a REASON, it is usually to meet a need you have expressed. They have come to assist you through a difficulty, to provide you with guidance and support, To aid you physically, emotionally or spiritually. They may seem like a godsend and they are. They are there for the reason you need them to be. Then, without any wrongdoing on your part or at an inconvenient time, This person will say or do something to bring the relationship to an end. Sometimes they die. Sometimes they walk away. Sometimes they act up and force you to take a stand. What we must realize is that our need has been met, our desire fulfilled, their work is done. The prayer you sent up has been answered and now it is time to move on.

### **Reader 2:**

Some people come into your life for a SEASON, because your turn has come to share, grow or learn.

They bring you an experience of peace or make you laugh.

They may teach you something you have never done. They usually give you an unbelievable amount of joy. Believe it, it is real. But only for a season.

**Reader 3:** LIFETIME relationships teach you lifetime lessons, Things you must build upon in order to have a solid emotional foundation. Your job is to accept the lesson, Love the person and put what you have learned to use in all other relationships and areas of your life.



**Reader:**

On this day of Yom Kippur, we pause to reflect upon the meaning of life and death. By reciting the words of the Yom Kippur service, we cause the memories of those loved ones who are no longer with us to live on in our hearts. May the meaning of their lives be preserved.

We will also recall as a community the memory of those innocent men, women and children whose lives were cut short by so many tragic events in Jewish history. May our lives be touched by theirs and may the meaning of theirs is affirmed and remembered- *Yizkor* - as we say the words of the Kaddish.

**Reader:**

Life is a succession of suns and seasons. It is spent growing, grasping and giving. It is warmth and wonder, cold and confusion.

*Life is love, life is love lost, life is heartache moderated by happiness.*

Life is an uncharted journey from nowhere to anywhere.

*Life is... pain; life is... passion. Life is loneliness... it is love.*

Life should be unending. What of the lives not lived, the labors lost, the wishes whispered and words unspoken.

*We the living are loved. We the living are the dreams fulfilled. We are the promises of what has passed and the fashioners of what is to come. Through us, the past lives. Upon our children, the future rests.*

## The Martyrs of the Nations

**Reader:**

At this Memorial Hour, we recall with loving reverence all of God's children who have perished through the cruelty of the oppressor. Not punished for any individual guilt, but without distinction- the aged and the young, the learned and the simple- all were driven along the road of pain and pitiless death. Their very presence on earth was begrudged them, for they brought to the mind of man the recollection of the Covenant of mercy and justice. For no sin of theirs did they perish, but because they were a symbol of Your eternal teaching. They died, *Ahl Kiddush Hashem*, for the sanctification of your name.

*They lie at rest in nameless graves. Their resting places in far off forests and abandoned fields are now lost to the eyes of revering kin. Yet they must not be forgotten. We shall remember them as we would remember our own brothers and sisters; for had we lived with them in Europe, we would have died with them at Auschwitz, and Buchenwald, Bergen-Belsen and Babi-Yar, at Treblinka and Terezin.*

We remember them because the world would like to forget them. To forget how they cried for help and that nations overlooked them, how they tried to escape and the nations excluded them, how they died in the camps and the nations ignored them. They must not be forgotten.

**Reader:**

Go outside, to the fields  
Enjoy nature and sunshine  
Go out and try to recapture happiness  
In yourself and in God.  
Think of all the beauty that's still left in  
And around you and be happy  
-Anne Frank

**'The Last Butterfly'**

(Poem by a child who died in the Holocaust)

The last, the very last.  
So richly, brightly, dazzlingly yellow.  
Perhaps if the sun's tears would sing against a white stone...

Such, such a yellow.  
It's carried lightly way up high.  
It went away I'm sure because it wished to kiss the world good-bye.

For seven weeks I've lived in here.  
Penned up inside this ghetto.  
But I have found my people here.  
The dandelions call to me  
And the white chestnut candles in the court.  
Only I never saw another butterfly.

That butterfly was the last one.  
Butterflies don't live in here anymore.  
-Pavel Friedman, April 6<sup>th</sup>, 1942

Meez·Mohr L'Dah·Veed

A Psalm of David

Psalm 23:

מִזְמוֹר לַדָּוִד

מִזְמוֹר לַדָּוִד יְהוָה רֹעִי לֹא אֶחָסֵר:  
בְּנִאוֹת דֶּשֶׁא יִרְבִּיצֵנִי עַל מֵי מְנוּחֹת יִנְהַלֵּנִי:  
נַפְשִׁי יִשׁוּבֵב יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי צֶדֶק לִמְעַן שְׁמוֹ:  
גַּם כִּי אֵלֶךְ בְּגִיא צַלְמוֹת לֹא אִירָא רָע כִּי אֵתָּה עִמָּדִי שִׁבְטְךָ וּמִשְׁעַנְתְּךָ הֵמָּה יִנְחָמֵנִי:  
תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי שְׁלַחֹן נֶגֶד צִרְיִי דִשְׁנֶךָ בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי כוֹסֵי רוּחַ:  
אֵךְ טוֹב וְחָסֵד יִרְדְּפוּנִי כָּל יְמֵי חַיִּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית יְהוָה לְאֶרְךְ יָמִים:

The Lord is my shepard;  
I shall not want.  
He makes me lie down in green pastures;  
He leads me beside still waters.  
He restores my soul;  
He leads me in the paths of righteousness for His name's sake.  
Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil;  
For You are with me;  
Your rod and Your staff comfort me.  
You prepare a table before me in the presence of my enemies;  
You anoint my head with oil; my cup runs over.  
Surely goodness and loving kindness shall follow me all the days of my life;  
And I will dwell in the house of the Lord forever.

...

## The Passing of Family Members and Friends

We have mourned the suffering of the martyrs of nations. Now we turn our thoughts to those members of our own family and community whose loss is our loss. We think of each of them and of the journey through life they made among us.

We thank You, O Eternal, for the gift of memory which unites life with life. We remember all our beloved who have gone to their eternal rest. We think of the days when they were with us and we rejoiced in the blessing of their companionship and affection.

We remember with sorrow those whom death has taken from our midst during the past year \_\_\_\_\_. Taking these dear ones into our hearts with all our beloved, we recall them now with reverence.

...

**Responsively:**

In the rising of the sun and in its going down we remember them.

*In the blowing of the wind and in the chill of winter, we remember them.*

In the opening buds and in the rebirth of spring, we remember them.

*In the blueness of the sky and in the warmth of summer, we remember them.*

In the rustling of the leaves and in the beauty of autumn, we remember them.

*In the beginning of the year and when it ends, we remember.*

When we are weary and in need of strength, we remember them.

*When we are lost and sick at heart, we remember them.*

When we have joys we yearn to share, we remember them.

*So long as we live, they too shall live, for they are now a part of us as we remember them.*

## Silent Reflection

THE LOSS OF A PARENT: The distance between us lengthens; yet somehow we grow closer. Your life is completed; your joys and sorrows chapters in a closed book, but memories of you are with me, showing me better my own life. Your time for sacrifice is over; your time of sharing is past, no longer either confusion or clarity, anger or laughter; yet a part of you is in me, there to live my whole life through.

THE LOSS OF A CHILD: The order of things is reversed, turned inside out; I am here and you are not; I continue my unfolding life, but yours is completed, silent. Yet, you remain in my heart full of promise unfulfilled, remembered moving through the portion of life given you, your image in my heart somehow unaging, even though I age myself. Surely, as long as I live, part of you shall live with me.

THE LOSS OF A LOVED ONE: It was better when you were here, better when we could share. Now I walk our familiar ways expecting to see you, forgetful of what is; I cannot but sigh when I remember. There remains a place in me emptied by your loss, only partly filled by your memory. It is better to share, harder to be alone; part of you will stay with me, hand in hand, still sharing.

THE LOSS OF A SPOUSE: In the spiritual gifts of marriage, the giving and receiving of life, lie the strengths from which many new life is built. One lives with all of one's past. Nothing and no one ever completely dies. It is not necessary or desirable to forget. Remembering adds richness to all our remaining years.

...

Years of being together have left their impact, a heritage intangible, yet rich, made out of gestures and words, experiences shared, the casual warmth of daily contacts. There lies a man's and woman's true immortality. They live on in every person whose life touched their own.

Yeez.Kohr - Remembrance

## יְזִכּוֹר

יְזִכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמוֹת יְקָרֵי \_\_\_\_\_ שֶׁחָלְכוּ לְעוֹלָמָם. תְּהִינָה נַפְשוֹתֵיהֶם צָרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶי מְנוּחָתָם כְּבוֹד. שְׁבַע שְׁמֹחוֹת אֶת פְּנִידָה, נְעִימוֹת בִּימִינָה נָצַח. וְנֹאמַר אָמֵן:

*May God remember forever my dear ones \_\_\_\_\_ who have gone to their eternal rest. May they be at one with the One who is life eternal. May the beauty of their lives shine for evermore, and may my life always bring honor to their memory.*

...

יְזִכּוֹר אֱלֹהִים וְנִשְׁמוֹת כָּל אֲחֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שֶׁמָּסְרוּ אֶת נַפְשוֹתֵיהֶם עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם. אֲנֵא תְהִינָה נַפְשוֹתֵיהֶם צָרוּרוֹת בְּצָרוֹר הַחַיִּים וְתִהְיֶי מְנוּחָתָם כְּבוֹד. שְׁבַע שְׁמֹחוֹת אֶת פְּנִידָה, נְעִימוֹת בִּימִינָה נָצַח. וְנֹאמַר אָמֵן:

*May God remember forever our brothers and sisters who have given their lives for what they believed in. May they be at one with the One who is life eternal. May the beauty of their lives shine for evermore, and may my life always bring honor to their memory.*

**Reader:**

**'Tis a Fearful Thing**

It's a fearful thing  
To love what death can touch.

A fearful thing  
To love, hope, dream;  
To be-

To be  
And! To lose.

A thing for fools, this  
And  
A holy thing,  
To love.

For your life has lived in me,  
Your laugh once lifted me,  
Your word was gift to me.

To remember this brings painful joy.

'Tis a human thing, love,  
a holy thing  
to love what death has touched.

*Please Rise*

Ehl Mah·Lay Rah·Hah·Meem - God Full of Mercy

אל מלא רחמים

אל מלא רחמים שוכן במרומים. המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות  
קדושים וטהורים פזר הרקיע מזהירים לנשמת \_\_\_\_\_ בת \_\_\_\_\_ שהלכה  
לעולמה. בעל תרחמים יסתירה בסתר כנפיו לעולמים. ויצרר בצרור החיים את  
נשמותה. יהיה הוא נחלתה, ותנוח בשלום על משכבה, ונאמר אמן:

Oh God full of compassion, Eternal Spirit of the universe, grant perfect rest under the wings of Your Presence to our loved ones who have entered eternity. Master of Mercy, let them find refuge forever in the shadow of Your wings, and let their souls be bound up in the bond of eternal life. The Eternal God is their inheritance. May they rest in peace, and let us say: *Amen*.

...

**Reader:**

It is hard to speak of oneness when our world is not complete, when those who once brought wholeness to our life have gone, and naught but memory can fill the emptiness their passing leaves behind. But memory can tell us only what we were, in company with those we loved; it cannot help us find what each of us, alone, must now become. Yet no person is really alone; those who live no more echo still within our thoughts and words, and what they did has become woven into what we are. We do best homage to our dead by living our lives fully even in the shadow of our loss. For each of our lives is worth the life of the whole world; in each one is the breath of the Ultimate One. In affirming the One, we affirm the worth of each one whose life, now ended, brought us closer to the Source of Life, in whose union no person is alone and every life finds purpose.

Standing now before the Source of Life, the ultimate author of our purpose, let us join in hopefulness and praise, in blessing, and in trust.

*Please rise for the Mourner's Kaddish*

Kah·Deesh Yah·Tohm - Mourner's Kaddish

קדיש יתום

יתגדל ויתקדש שמה רבא. אמן:

בעלמא די ברא כרעותה וימליך מלכותה בחייכון וביומיון ובחיי דכל בית ישראל  
בעגלא ובזמן קריב. ואמרו אמן: יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמין:  
יתברך וישתבח ויתפאר ויתרום ויתנשא ויתגדר ויתעלה ויתחלל שמה דקדשא  
ברוך הוא. לעלא (בעשי"ת לעלא מפל) מן כל ברכתא ושירתא תשבחתא ונחמנתא  
דאמין בעלמא. ואמרו אמן:

יהא שלמא רבא מן שמיא וחיים עלינו ועל כל ישראל. ואמרו אמן:  
עושה שלום (בעשי"ת השלום) במרומיו הוא יעשה שלום עלינו ועל כל ישראל  
ואמרו אמן:

Mourners:

*Yeet-Gah-Dahl Veh-Yeet-Kah-Dahsh Sheh-May Rah-Bah.  
Beh-Ahl-Mah DeeV'rah Hee-Roo-Tay, Veh-Yahm-LeeH Mahl-Hoo-Tay  
Beh-Hah-Yay-Hohn Oov-Yoh-May-Hohn Oov-Hah-Yay Deh-Hohl Bayt  
Yees-Rah-Ehl, Bah-Ah-Gah-Lah Oo-Veez-Mahn Kah-Reev,  
Veh-Eem-Roo: Amen.*

Congregation and Mourners:

*Yeh-Hay Sheh-May Rah-Bah Meh-Voh-RahH Leh-Oh-Lahm  
Ool-Ahl-May Ahi-Mai-Yah.*

Mourners:

*Yeet-Bah-RahH Veh-Yeesh-Tah-BahH Veh-Yeet-Pah-Ahr Veh-Yeet-Roh-Mahm  
Veh-Yeet-Nah-Say Veh-Yeet-Hah-Dar Veh-Yeet-Ah-Leh Veh-Yeet-Hah-Lahl  
Sheh-May Deh-Kood' Shah, B'Ree-Hoo Leh-Ay-Lah (Ool-Ay-Lah Mee-Kohl)  
Meen Kohl Beer-Hah-Tah Veh-Shee-Rah-Tah, Toosh-Beh-Hah-Tah  
Veh-Neh-Heh-Mah-Tah Dah-Ah-Mee-Rahn Beh-Ahl-Mah Veh-Eem-Roo: Amen.  
Yeh-Hay Sh'Lah-Mah Rah-Bah Meen Sheh-Mai-Yah, Veh-Hah-Yeem  
Ah-Lay-Noo Veh-Ahl-Kohl Yees-Rah-Ehl Veh-Eem-Roo: Amen.  
Oh-Seh Shah-Lohm Beem-Roh-Mahv Hoo Yah-Ah-Seh Shah-Lohm  
Ah-Lay-Noo Veh-Ahl Kohl Yees-Rah-Ehl Veh-Eem-Roo: Amen.*

Let the glory of God be extolled, let God's great name be hallowed in the world  
whose creation God willed. May God rule in our own day, in our own lives,  
and in the life of all Israel, and let us say: *Amen.*

*Let God's great name be praised forever and ever.* Beyond all praises, songs, and  
adorations that we can utter is the Holy One, the Blessed One, Whom yet we  
glorify, honor and exalt. And let us say: *Amen.* For us and for all Israel,  
May the blessing of peace and the promise of life come true, and let us say:  
*Amen.*

May the One who causes peace to reign in the high heavens Let peace descend  
on us, on all Israel, and all the world. And let us say: *Amen.*  
May the Source of peace send peace to all who mourn,  
and comfort to all who are bereaved.  
*Amen.*

*Please be seated*



## Do Not Come When I am Dead

Do not come when I am dead  
To sit beside a low green mound,  
Or bring the first gay daffodils  
Because I love them so,  
For I shall not be there.

You cannot find me there.

I will look up at you from the eyes  
Of little children;  
I will bend to meet you in the swaying boughs  
Of bud-filled trees;  
And caress you with the passionate sweep  
Of storm-filled winds;  
I will give you strength in your upward tread  
Of everlasting hills;  
I will cool your tired body in the flow  
Of the limpid river;  
I will warm your work-glorified hands through the glow  
Of winter fire;  
I will soothe you into forgetfulness to the drop, drop  
Of the rain on the roof;  
I will speak to you out of the rhymes  
Of the Masters;  
I will dance with you in the lilt  
Of the violin;  
And make your heart leap with the bursting cadence  
Of the organ;  
I will flood your soul with the flaming radiance  
Of the sunrise;  
And bring peace in the tender rose and gold  
Of the after-sunset.

All these have made me happy;  
They are a part of me;  
I shall become part of them.

## These Things I Know

Laura Gilpin

"These things I know:

How the living go on living And how the dead go on living with them

So that in a forest

Even a dead tree casts a shadow

And the leaves fall one by one

And the branches break in the wind

And the bark peels off slowly

And the trunk cracks

And the rain seeps in through the cracks

And the trunk falls to the ground

And the moss covers it

And in the spring the rabbits find it

And build their nest inside the dead tree

So that nothing is wasted in nature or in love."

## Ne'ila - Welcome

"If I am only for myself, who will be for me?

But if I am only for myself, what am I?

Hillel, 110 BCE - 10 CE

"All beginnings require that you unlock new doors. The key is giving and doing. Give charity and do kindness."

Rabbi Nachman of Bratslav

## Hee•Nay Mah Tohv

## הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

*Hee•Nay Mah Tohv Oo•Mah Nai•Yeem Sheh•Veht Ah•Heem  
Gahm Yah•Hahd.*

How good and how pleasant it is that we sit here together.

### Reader:

We only live once.

Do we not want to live fully?

The corridor of life stretches  
before us.

Each one of us must walk down its stately length.

The gates do not stand open forever;

as we walk down the corridor they shut behind us,

One by one.

At the end of Ne'ilah,

They are all closed.

This is the meaning of

'Ne'ilah,' the 'Closing of the Gates.'

Before it is too late,

let us enter the gates that lead to Torah and Mitzvot.

Let us enter the gates to those things in life which abide eternally...

Before the gates swing shut

Before the doors are closed.

**Responsively:**

This is the house of God; this is the gate of heaven

*Open to me the gates of righteousness; I will enter them and thank God.*

Listen, O God, when I cry out; be gracious and answer me! You have said: 'Seek My Presence.' I seek Your Presence within my heart- do not hide from me.

*I will enter Your gates with thanksgiving, Your courts with singing.*

Give yourself to God, and enter into God's holy space. Go through, go through the doors.

*This is the gateway to God, the righteous will enter it.*

שְׁמַע נָא, סֶלַח נָא הַיּוֹם, עֲבוּר בִּי פְנֵה יוֹם, וַיִּהְיֶה לְךָ נֹרָא וְאִיּוֹם.

*Hear now! Forgive Now! As the day turns to night, we praise You, the One awesome in greatness and mystery!*

## Silent Meditation

**Responsively:**

God of awesome deeds, God of awesome deeds,  
Grant us pardon, as the gates begin to close.

*God we stand in awe before Your deeds.*

We who are few in number look up to You; with trembling we praise You, as the gates begin to close.

*God we stand in awe before Your deeds.*

To You we pour out our souls, blot out our sins, our dishonest ways; grant us pardon, as the gates begin to close.

*God we stand in awe before Your deeds.*

Be our refuge and shield us from danger; assure us joy and honor, as the gates begin to close.

*God we stand in awe before Your deeds.*

Be gracious to us, compassionate; let Your judgment fall on tyrants and those who make war, as the gates begin to close.

*God we stand in awe before Your deeds.*

Remember the merits of our mothers and fathers, renew us in their spirit and faith, as the gates begin to close.

*God of awesome deeds, O God of awesome deeds, grant us pardon, as the gates begin to close*

## Confession of Sin

תְּשׁוּבָה

### Reader:

We have spent this day in contemplation.

Now is the time for evaluation:

*How much time did we waste*

*In the year that is now gone?*

Did we fill our days with life

Or were they dull and empty?

*Was there love inside our home*

*Or was the affectionate word left unsaid?*

Was there a real companionship with our children

Or was there a living together and a growing apart?

*Were we a help to our mates*

*Or did we take them for granted?*

How was it with our friends:

Were we there when they needed us or not?

*The Mitzvah: did we perform or postpone it?*

*The unnecessary jibe: did we say it or hold it back?*

Were we sensitive to the rights and feelings of those who worked for us?

*Did we acquire only possessions*

*Or did we acquire new insights as well?*

Did we fear what the crowd would say

And keep quiet when we should have spoken out?

*Did we mind only our own business*

*Or did we feel the heartbreak of others?*

Did we live right, and if not,

Then can we learn; can we change; can we turn to new directions;

Can we make 'Teshuvah.'

...

A life affirming Vidui by Rabbi Avi Weiss

"Just as there is great value to the confession of sins... there is also great value to the confession of mitzvot (our positive deeds), which gladdens the heart and strengthens the holy paths of life!" Rav Kook

אָהַבְנוּ, We have loved,  
בֵּרַכְנוּ, We have blessed,  
גָּדַלְנוּ, We have grown,  
דִּבַּרְנוּ יְפִי, We have spoken positively.

הֶעֱלִינוּ, We have raised up,  
וְחָסְנוּ, We have shown compassion,  
וְרָצְנוּ, We have acted enthusiastically,  
חָמַלְנוּ, We have been empathetic,  
טִפַּחְנוּ אֶמֶת, We have cultivated truth.

יַעֲצֵנוּ טוֹב, We have given good advice,  
כִּבְדְּנוּ, We have respected,  
לִמַּדְנוּ, We have learned,  
מָחִלְנוּ, We have forgiven,  
נִחַמְנוּ, We have comforted,  
סָלַלְנוּ, We have been creative,  
עוֹרָרְנוּ, We have stirred,  
פָּעַלְנוּ, We have been spiritual activists,  
צִדְקָנוּ, We have been just,  
קָוִינוּ לְאֶרֶץ, We have longed for Israel.

רַחֲמָנוּ, We have been merciful,  
שָׁקַדְנוּ, We have given full effort,  
תִּמְכְּנוּ, We have supported,  
תָּרַמְנוּ, We have contributed,  
תִּקְנָנוּ, We have repaired.

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ

*All rise.  
The Ark is opened.*

אָבִינוּ מַלְכֵנוּ, חֲנֻנוּ וְעֲנֵנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים. עֲשֵׂה עִמָּנוּ צְדָקָה וְחֶסֶד וְחֻשְׁיָנוּ:

*Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo Hah·Nay·Noo Vah·Ah·Nay·Noo Kee Ayn Bah·Noo  
Mah·Ah·Seem Ah·Say Ee·Mah·Noo Tzeh·Dah·Kah Vah·Heh·Sehd  
Veh·Hoh·Shee·Ay·Noo.*

Ah·Vee·Noo Mahl·Kay·Noo, be gracious and answer us, for we have little merit.  
Treat us generously and with kindness and be our help.

Sheh·Mah

שְׁמַע

*(one time)*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה בּו יְהוָה אֶחָד:

*Sheh·Mah Yees·Rah·Ehl Ah·Doh·Nai Eh·Loh·Hay·Noo, Ah·Doh·Nai Eh·Hahd.*

Hear, O Israel and understand, Adonai is our God, Adonai is One.

*(three times)*

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

*Bah·RooH Shaym K'Vohd Mahl·Hoo·Toh Leh·Oh·Lahm Vah·Ehd.*

Praised be the Name whose realm reflects glory forever and ever.

*(seven times)*

יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים

*Ah·Doh·Nai Hoo Hah·Eh·Loh·Heem*

The Eternal is God!

## Final Sounding of the Shofar

תְּקִיעַה גְּדוֹלָה

*Teh•Kee•Ah Geh•Doh•Lah*

...

לְשָׁנָה הַבָּאָה בִּירוּשָׁלַיִם!

*Leh•Shah•Nah Hah•Bah•Ah Vee•Yeh•Roo•Shah•Lai•Yeem*

Next year in Jerusalem!!!

Hahv•Dah•Lah

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן:

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm*  
*Boh•Ray Peh•Ree Hah•Gah•Fehn.*

Blessed are You, G -d, Eternal of the Universe, Creator of the fruit of the vine.

...

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מִיְּנֵי בְשָׂמִים:

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm*  
*Boh•Ray Mee•Nay Veh•Sah•Meen.*

Blessed are You, God, King of the Universe, Creator of various kinds of spices.

...

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm*  
*Boh•Ray Meh•Oh•Ray Hah•Aysh.*

Blessed are You, God, Eternal of the Universe, Creator of the lights of fire.

...

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּבְדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל.

*Bah•RooH Ah•Tah Ah•Doh•Nai, Eh•Loh•Hay•Noo Meh•LehH Hah•Oh•Lahm*  
*Hah•Mahv•Deel Bayn Koh•Dehsh Leh•Hohl.*

Blessed are You, God, Eternal of the Universe, who makes a distinction  
between sacred time and everyday time.



## Prayer for a Safe Journey

תְּפִלַּת הַדֶּרֶךְ

### Together:

*May we be blessed as we go on our way*

*May we be guided in peace*

*May we be blessed with health and joy*

*May this be our blessing, AMEN.*

*AMEN, AMEN, may this be our blessing AMEN (2x)*

*May we be sheltered by the wings of peace*

*May we be kept in safety and in love*

*May grace and compassion find their way to every soul*

*May this be our blessing, AMEN*

*AMEN, AMEN, may this be our blessing AMEN (2x)*

### Sources:

Gates of Repentance, CCAR • Gates of Prayer, CCAR • Gates of Prayer for Shabbat, CCAR • Day of Atonement, Stephen S. Wise Temple, Los Angeles, California • Tikkun HaNefesh, Temple Akiba, Los Angeles, California • The Days of Awe, Temple Israel of Hollywood, Los Angeles, California • Wilshire Boulevard Temple Camps Siddur, Wilshire Boulevard Temple, Los Angeles, California • Gates of Understanding II, CCAR